ALDI
Neue Angebote zum ALDI-Preis!
mehr im beiliegenden ALDI-Magazin
liegt Teilen unserer Ausgabe bei!
ALDI

der neue RUF
SÜDERELBE
Nr. 2 | 70. Jahrgang | 11. Januar 2020
Die Lokalzeitung zum Wochenende
Bobeck Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neuerruf.de | www.neuerruf.de

NEUGRABEN

Das Kulturhaus Süderelbe hat für Kinder 2020 wieder ein umfangreiches Programm zusammengestellt. Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt.

Lesen Sie weiter auf Seite 2

NEUGRABEN

Nach langwierigen Debatten wurde das Gebäude-Ensemble des „Alten Ortsamtes" vom Amt für Denkmalschutz für denkmalwürdig eingestuft.

Mehr Informationen auf Seite 3

HAUSBRUCH

Auch 2020 laden die Hausbrucher Schützen wieder zum Neujahrsschießen ein. Wie in den vergangenen Jahren gibt es viele attraktive Preise zu gewinnen.

Lesen Sie auf Seite 11

FINKENWERDER

Prominenter Besuch beim Schredderfest der Freiwilligen Feuerwehr: Diesmal gab sich der 1. Bürgermeister Peter Tschentscher die Ehre.

Erfahren Sie mehr auf Seite 16

Unterstützung für pflegende Angehörige

ASB: Pflegekurs zum Thema „Demenz"

■ **(pm) Finkenwerder.** Derzeit sind über zwei Millionen Menschen in Deutschland pflegebedürftig. Davon werden etwa 70% zu Hause, meist von Familienangehörigen, Nachbarn und Freunden gepflegt.
Die Pflegenden haben eine verantwortungsvolle und schwierige Aufgabe zu erfüllen, die oft mit sehr großem Engagement und mit körperlichen und seelischen Belastungen verbunden sind, insbesondere auch, wenn es sich um Angehörige mit einer Demenzerkrankung handelt. Um die Belastung der Pflegepersonen zu verringern, bietet der Arbeiter-Samariter-Bund (ASB) mit Unterstützung der BARMER kostenlose Pflegekurse an. So findet ein Kompaktkurs in der ASB-Sozialstation Finkenwerder an zwei Tagen statt: am Freitag, 31. Januar, 17.30 bis 20 Uhr und am Samstag, 1. Februar, 9 bis 16.30 Uhr.
In dem Kurs wird über das Krankheitsbild, Behandlungs- und Entlastungsmöglichkeiten sowie über den Umgang mit an Demenz erkrankten Menschen informiert und Fragen beantwortet. Veranstaltungsort ist die ASB-Sozialstation Finkenwerder, Butendeichsweg 2, 21129 Hamburg.
Anmeldung und weitere Informationen zu den Pflegekursen unter Telefon 7434596.

„Die Luft wird für die Täter dünner"

Einbruchserie hält Polizei und Politik in Atem

Der 1. Vorsitzende des Fördervereins Neugraben, Peter Bobeck (l.), informierte sich beim Leiter des PK 47, Uwe Rehmke, dem Leiter Prävention und Verkehr, Gerd Schröder und dem stellvertretenden PK 47-Leiter, Axel Paust (v.r.n.l.) über Details der Einbruchserie. Foto: mk

■ **(mk) Neugraben.** Es sind verstörende Eindrücke, die sich beim Einkaufsbummel in der Neugrabener Marktpassage dieser Tage auftun. Alle Nase lang kann man eingeschlagene Schaufensterscheiben sehen. Die beschädigten Fenster sind zum einen provisorisch mit Holzplatten gesichert. So wie beispielsweise beim Herren-Modeladen „Paulsen". Hier wurde seit dem 13. Dezember 2019 fünfmal eingebrochen – zuletzt Anfang Januar. An einem Wochenende suchten die Täter das Geschäft zweimal auf.
Auch die gegenüberliegende „HC Parfümerie" wurde binnen kurzer Zeit schon dreimal von den Einbrechern heimgesucht. Die notdürftig mit Klebeband zusammengehaltenen geborstenen Scheiben künden von der rohen Gewalt, die die Täter bei jeden ihrer Einbrüche anwendeten. Nicht weit davon entfernt liegt der Tabakladen Kähler – auch hier schlugen die Täter schon zu.
Bei den Geschäftsleuten im Neugrabener Zentrum geht die Existenzangst um. Es ist die Furcht vor neuen Einbrüchen, die angesichts der Vielzahl der Taten nicht unbegründet erscheint. Die betroffenen Geschäftsleute verweisen auf die horrenden Kosten für die Behebung der Schäden. Sie befürchten, dass die Versicherungen angesichts der zahlreichen Einbrüche ihre Verträge kündigen oder erheblich verteuern könnten. Dazu kommen Wut und Ohnmacht über das dreiste Vorgehen der jungen Kriminellen, die laut jüngsten Medienberichten teilweise einen russischen oder baltischen Hintergrund haben. Es sind in der Regel Jugendliche oder Heranwachsende, aber auch 13-jährige Kinder, die nach dem Gesetz noch nicht strafmündig sind. Die Geschäftsleute schütteln mit dem Kopf, wenn sie hören, dass die jugendlichen Einbrecher nach der Tat auf freien Fuß gesetzt werden und danach wieder einen Bruch begehen. Schnell wird in der Öffentlichkeit Kritik an der Polizei laut, die angeblich ihrer Aufgabe nicht gerecht wird.

Fortsetzung auf Seite 16

Melanie Leonhard auf Finkenwerder

■ **(pm) Finkenwerder.** Hamburgs Sozialsenatorin und SPD-Landesvorsitzende Dr. Melanie Leonhard kommt am Donnerstag, dem 16. Januar, ab 19 Uhr zu einer Veranstaltung der örtlichen SPD nach Finkenwerder: Unter dem Motto „Die ganze Stadt im Blick" wird Leonhard gemeinsam mit den Bürgerschaftskandidaten Ralf Neubauer (Wahlkreis) und Michael Weinreich (Landesliste) die Ideen der Hamburger SPD für die kommenden fünf Jahre vorstellen, außerdem für Fragen und Diskussionen zur Verfügung stehen. Die Veranstaltung findet in der „Oolen Wach", Steendiek 14, statt.

Offenes Singen

■ **(mk) Fischbek.** Am 16. Januar findet von 19.30 bis 21 Uhr in der Cornelius-Kirche Fischbek wieder das erste Offene Singen des neuen Jahres mit Jan Keßler statt. Gesangesfreudige aber auch unmusikalische Bürger sind herzlich eingeladen zu dieser beliebten Veranstaltung.

Unsere Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 7.00–18.00 Uhr, Sa.: 7.00–13.00 Uhr
ALDAG Fleischerei seit 1951
Angebote vom 13.01. – 18.01.2020

Gemischtes Gulasch	100 g	€ 1,29
Schweinerückensteak	100 g	€ 0,99
Kasslerlachse	100 g	€ 0,89
Zwiebelfleisch	100 g	€ 1,29
Teewurst	100 g	€ 0,99

Am 22.01.2020 „Grünkohlessen" bei uns im Bistro.
In unserem Bistro: bis 11 Uhr versch. Frühstücksvarianten von 11 bis 18 Uhr warme Gerichte
Fischbek · Cuxhavener Straße 460 · Telefon 701 80 73
www.aldag-fleischwaren.de

Unser Team für Ihre Geschäftsanzeigen

Jens Kalkowski
Verlagsleitung
Tel. 040 70101715
j.kalkowski@neuerruf.de

Uwe Sakowski
Medienberater
Tel. 040 70101730
u.sakowski@neuerruf.de

Carmen Steinert
Medienberaterin
Tel. 040 70101732
c.steinert@neuerruf.de

der neue RUF
Die Lokalzeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden

Die Sprache des Friedens lernen

■ **(mk) Neugraben.** Die Gewaltfreie Kommunikation (GFK) nach Marshall Rosenberg wird auch wertschätzende oder achtsame Kommunikation genannt. Sie beschreibt einen Weg, wie man gut untereinander in Kontakt bleiben und gleichzeitig seine Mitmenschen wahrnehmen und respektieren kann. „Grundlage sind die universell gültigen, menschlichen Bedürfnisse, eine empathische Grundhaltung und die Annahme, dass der Wunsch zum Wohle aller beizutragen ein Grundbedürfnis eines jeden Menschen ist“, heißt es in der Pressemitteilung der Michaelis-Gemeinde. Die Veranstaltung findet im Rahmen der Reihe „Marktplatz Michaelis“ am 16. Januar um 19 Uhr im Gemeindehaus, Cuxhavener Straße 323 statt. Referent wird Diakon Nico Paasch sein.

BAG Harburg berät

■ **(mk) Neugraben.** Am 16. Januar von 10 bis 12 Uhr bietet die BAG Harburg allgemeine Beratung nach dem Schwerbehindertengesetz und über Barrierefreiheit durch Andreas Schmelt im BGZ Süderelbe an. Das BGZ Süderelbe liegt direkt am Bahnhof Neugraben, am Johannisland 2 – 4.

„Wenn ick Hunnert bin“

■ **(mk) Neugraben.** Am 15. Januar startet „Plattdüütsch leevt Neegroben“ mit seinen Veranstaltungen in das Jahr 2020. Werner Winkel wird mit seinem Programm „Wenn ick Hunnert bin“ unterhalten. Oldies, tradionelle und eigene Lieder, un alls op Platt, wird er vortragen. Die Veranstaltung findet am 15. Januar von 18 bis 20 Uhr im AWO-Seniorentreff Neugraben statt. Einlass ist ab 17.30 Uhr.

Nähcafé

■ **(mk) Neu Wulmstorf.** Selber nähen? Tipps und Tricks zum Upgrading eigener Kleidung. Egal, ob Anfänger oder schon fortgeschritten: Nähen in einer Gruppe im Nähcafé am 18. Januar von 10 bis 14 Uhr ist inspirierender, als alleine zu Hause. Und: Kurz vor Fasching ideal, auch um Faschingskostüme anzufertigen! Mit der erfahrenen Kursleiterin Margret Kässens erhalten Teilnehmer zudem noch eine fundierte Anleitung zum eigenen Nähen.
Die Kursgebühr beträgt 5 Euro. Bitte vorab mit Anmeldung unter: Courage.neuwulmstorf@ewetel.net. Falls möglich, sollten Teilnehmer ihre eigene Nähmaschine, Nähutensilien, Stoffe, Verlängerungskabel mitbringen. Das Nähcafé wurde initiiert vom FrauenNetz Neu Wulmstorf und wird bei Interesse regelmäßig angeboten.

Beten und feiern

Moorburger Neujahrsempfang

■ **(mk) Moorburg.** Die Moorburger Institutionen und Vereine laden herzlich zum Gottesdienst mit Pastor Krause am 19. Januar um 9.30 Uhr in die St. Maria Magdalena-Kirche unter Mitwirkung der Kantorei mit anschließendem Neujahrsempfang ein.
„Wir möchten im Gemeindehaus mit vielen Menschen feiern. Willkommen sind alle Moorburger, Freunde des Ortes, Freunde der Institutionen und Vereine und alle, die uns kennenlernen möchten“, sagt Anita Fock vom Kirchengemeinderat Moorburg. Darüber hinaus sind einige Arbeiten des Künstlers Dieter Simon zu sehen. Unter dem Motto SEE(H)STÜCKE führt er den Betrachter zu einer anderen Art des Sehens und Entdeckens: Eine einfache, verrostete Schiffswand oder eine Sandstruktur wird in dem fotografierten Ausschnitt zu einer Landschaft oder zu einer Haut, plötzlich entdeckt man etwas Neues, etwas ganz anderes. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt.

Arbeiten von Dieter Simon werden auf dem Neujahrsempfang ausgestellt
Foto: Dieter Simon

Kinder anregen zu Kunst und Musik

Angebote im Kulturhaus Süderelbe

■ **(mk) Neugraben.** Zu den Angeboten im Kulturhaus Süderelbe gehören natürlich auch diejenigen für Kinder. Je nach Charakter können sie hier töpfern, tanzen, malen und zeichnen und diverse Musikinstrumente erlernen. Die Töpferschule findet ab Februar dienstags von 16.30 bis 18 Uhr unter der neuen Leitung von Frau Knüpffer statt. Die Kindermalschule mit dem Künstler und Pädagogen Branimir Georgiev trifft sich jeden Mittwoch von 16.30 bis 18 Uhr. Es wird auch auf Leinwänden gemalt, gezeichnet und ausprobiert, in welche Richtung sich die Interessen entwickeln. Dazu gehört auch das Arbeiten mit Plastilin, wenn gewünscht! Tanzen können die Kinder ab vier Jahren mit Lorena Riina donnerstags von 16.30 bis 17.30 Uhr und ihre Kräfte ausloten. Die Tanzpädagogin benutzt Teile von verschiedenen Tanzrichtungen, um den Kindern optimal gerecht zu werden. Für die Musikkurse gelten unterschiedliche Regeln. Der Gitarrenlehrer nimmt Kinder ab acht Jahre, weil, wie er sagt, „die Finger dicker als die Saiten sein sollten“.
Klavierkinder fangen, genau wie Geigenkinder, oft bereits mit 5 Jahren an.
Für weitere Informationen nutzen Sie bitte die Homepage www.kulturhaus-suederelbe.de oder rufen Sie an unter Tel. 040 7967222.
Das Kulturhaus Süderelbe befindet sich Am Johannisland 2, 21147 Hamburg, direkt neben der S-Bahnstation Neugraben (Nordseite).

Das Kulturhaus Süderelbe hat viele Angebote für Kinder im Programm
Foto: Kulturhaus Süderelbe

Deine Stars der 80er und 90er

Live auf der Rieckhof-Bühne!

■ **(pm) Harburg.** Am Freitag, 17. Januar kommen sie in den Rieckhof nach Harburg und stehen live auf der Bühne – deine Stars der 80er- und 90er-Jahre! Mit dabei sind Natascha Wright (ex. La Bouche), Penny Ford (SNAP!) und Kevin McCoy (ex. Bad Boys Blue). Mit ihnen erlebt ihr Stars zum Anfassen, nah bei einem Konzert mit Band und Tänzern. Weitere Infos, z.B. über Meet&Greet-Tickets, unter Tel. 0173 21222 (Veranstalter). Eine Dance-Hits Konzert Aftershow Party mit DJ schließt sich ab 22.30 im Riekhof an. Für alle Gäste des Konzertes ist der Eintritt frei! Alle anderen bezahlen an der Abendkasse 9 Euro!
Karten ab 29 Euro gibt es im Vorverkauf z.B. bei eventim oder in der Rieckhof-Kneipe (Rieckhoffstraße 12). Der Neue RUF verlost 4 x 2 Eintrittskarten (Einzelpreis 29 Euro). An der Verlosung nimmt teil, wer bis Montag, 13. Januar eine E-Mail mit dem Betreff „Stars“ an verlosung@neuerruf.de schickt. Der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen.

SPD-Preisskat im März

■ **(mk) Fischbek.** Normalerweise findet in der ersten Monatshälfte im Februar der traditionelle und beliebte Preisskat des SPD-Distriktes Neugraben-Fischbek im Freizeitzentrum im Ohrnsweg 50 in Fischbek statt. Aus organisatorischen Gründen musste vom „Skatfachmann“ Uli Müller dieser Termin neu bestimmt werden. Der SPD-Preisskat mit vielen attraktiven Preisen findet nunmehr am 14. März ab 13 Uhr in Fischbek statt.

JuKi-Haus-Kino am 22. Januar

■ **(mk) Neugraben.** Popcorn essen und ganz entspannt gemeinsam einen Film schauen. Die Arbeit mit Kindern in Michaelis lädt am 22. Januar von 17 bis 19 Uhr zum Kinoabend ein. Ort ist das JuKi-Haus, Cuxhavener Straße 323. Eingeladen sind alle Kinder im Alter von 6-12 Jahren. Eine Anmeldung ist nicht notwendig, einfach vorbeischauen. Weitere Informationen unter www.kirchesuederelbe.de/neugraben/kinder-und-jugend/arbeit-mit-kindern oder bei Diakonin Birte Geßner unter Telefon 040 70103629.

Anfängerkurs Karate für Kinder

■ **(mk) Neu Wulmstorf.** Am 13. Januar beginnt in Neu Wulmstorf ein neuer Anfängerlehrgang Karate für Kinder von 7 – 13 Jahren. Das Training findet in der Gymnastikhalle der Grundschule „An der Heide“ in der Breslauer Straße statt. Das Training beginnt ab 15.30 Uhr und dauert 75 Minuten. Es reicht normale Sportkleidung (ohne Sportschuhe). Achtung: Bitte einige Minuten eher da sein, um genügend Zeit zum Umziehen zu haben. Weitere Infos unter Tel. 040 770519.

Trauercafé

■ **(mk) Neu Wulmstorf.** Das Trauercafé der Hospizgruppe Neu Wulmstorf öffnet auch im neuen Jahr am dritten Sonntag im Monat seine Türen im Bistro am Haus Pro Vita am Marktplatz. Hier haben Angehörige die Möglichkeit, sich mit anderen Trauernden in vertrauensvoller Umgebung auszutauschen. Das Café hat geöffnet am 19. Januar von 15 bis 16.30 Uhr im Bistro am Haus Pro Vita am Marktplatz, Marktplatz 24, 21629 Neu Wulmstorf. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

„Stillstand in Süderelbe?“

■ **(mk) Neugraben.** Vor der Wahl lädt der Verein Süderelbe Aktiv e.V. am 23. Januar um 19.30 Uhr in das JoLa-Veranstaltungszentrum nach Neugraben ein. Einlass für die kostenlose Veranstaltung Am Johannisland 2 ist ab 19 Uhr. Tickets gibt es unter https://wp.me/pa1unH-5rM. Kurzentschlossene können vor Ort ein Ticket registrieren.

„Winnetous Sohn“

■ **(mk) Neuwiedenthal.** Am 11. Januar um 14.45 Uhr (Start 15 Uhr) geht es wieder los. Neuwiedenthal aktiv zeigt im Stubbenhof 15 den Kinderfilm „Winnetous Sohn“ von 2015. Der Film ist für Kinder ab acht Jahren. Nach dem Film können die Kinder noch spielen, basteln und malen bis 17.30 Uhr. Der Eintritt beträgt nur 1 Euro.

www.marktplatz-süderelbe.de

Floristik aller Art, Gärtnerei
- Grabpflege
- Grabgestaltung
- Gartenpflege
- Fleurop-Dienst

Blumen Pavillon Jonas

Das Team Blumen Pavillon Jonas möchte sich gerne am 18. Januar 2020 mit einem kleinen Umtrunk von seinen Kunden für die vielen Jahre der Treue bedanken und sich verabschieden.

Ihr Blumen Jonas-Team

Auf alle Artikel
30% – 40%
vom 13. bis 18. Januar 2020

Neßdeich 100, 21129 Hamburg, Tel. + Fax: 040 - 742 63 21
Gärtnerei: Fkw. Landscheideweg 119, Telefon: 040 - 742 54 07

Apotheken-Notdienst

Nachtdienst:
8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr

Während der Mittagszeit von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die betreffende Notdienst-Apotheke ebenfalls geöffnet.

– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

Januar 2020

Sa.	11	J	Mi.	15	N
So.	12	K	Do.	16	O
Mo.	13	L	Fr.	17	P
Di.	14	M	Sa.	18	Q

Die Zeichen A – Z im Kalendarium geben die dienstbereite Apotheke an.

Und so erreichen Sie die Apotheken:

A **Markt Apotheke Neugraben**
Marktpassage 7, Tel. 70 10 06-0
B **Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf)**
Bahnhofstraße 35 d, (MPC) Tel. 70 01 52-0
B **Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)**
Reeseerg 62, Tel. 763 31 31
C **Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek)**
Gordonstraße 2, Tel. 763 80 08
C **Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder)**
Steendiek 42, Tel. 74 21 82-0
C **Vering-Apotheke (Wilhelmsburg)**
Veringstraße 37, Tel. 75 76 63
D **– keine Apotheke in Süderelbe –**
Info-Telefon 0800 0022833
D **Apotheke an der Moorstraße (Harburg)**
Moorstraße 2, Tel. 77 75 63
E **Apotheke am Inselpark (Wilhelmsburg)**
Neuenfelder Straße 31, Tel. 302 38 69 90
F **Arcaden-Apotheke (Harburg)**
Lüneburger Straße 45, Tel. 30 09 21 21
G **Kompass-Apotheke (Harburg-Heimfeld)**
Gazertstraße 1 (S-Bahn Heimfeld), Tel. 765 44 99
H **Mühlen-Apotheke (Neugraben)**
Neugrabener Bahnhofstraße 33, Tel. 701 50 91
H **Vivo Apotheke (Harburg)**
Lüneburger Straße 18, Tel. 76 75 57 72
J **Schäfer-Apotheke (Harburg)**
Harburger Rathausstraße 37, Tel. 76 79 30-0
K **Hansa-Apotheke (Harburg-Heimfeld)**
Heimfelder Straße 1, Tel. 77 39 09
K **Striepen-Apotheke (Neuwiedenthal)**
Striepenweg 41, Tel. 70 20 87-0
L **Fischbeker Apotheke (Fischbek)**
Fischbeker Heuweg 2a, Tel. 701 84 83
L **Stern-Apotheke (Harburg)**
Mehringweg 2/Ecke Eißend. Str., Tel. 790 61 89
M **apo-rot Millennium-Apotheke (Harburg)**
Schloßmühlendamm 6, Tel. 76 75 89 20
M **Ulex-Apotheke am Markt (Finkenwerder)**
Steendiek 8, Tel. 74 21 71-0
N **Ärtzehaus-Apotheke (Neu Wulmstorf)**
Bahnhofstraße 26, Tel. 700 13 83-0
N **Damian Apotheke am Sand (Harburg)**
Sand 35 (am Blumenmarkt), Tel. 77 79 29
O **Altländer Apotheke Neuenfelde**
Nincoper Straße 156, Tel. 30 38 94 44
O **City-Apotheke (Harburg)**
Lüneburger Str. 34, Tel. 77 70 30
P **Lavendel Apotheke (Harburg)**
Hainholzweg 67, Tel. 79 14 48 12
P **Menge-Apotheke (Wilhelmsburg)**
Reinstorfweg 10 a/Ldz. Mengestr., Tel. 753 42 40
Q **Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal)**
Rehrstieg 22, Tel. 702 07 30
R **Deich-Apotheke (Georgswerder)**
Neuenfelder Straße 116, Tel. 754 21 93
R **Medio-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)**
Bremer Straße 14, Tel. 77 20 47
S **Galenus-Apotheke (Harburg)**
Ernst-Bergeest-Weg 55, Tel. 760 30 65
S **Ulen-Apotheke (Neugraben)**
Groot Enn 3, Tel. 701 86 82
T **Hubertus-Apotheke (Wilhelmsburg)**
Veringstraße 36, Tel. 75 66 00 14 14
T **WeVital Apotheke (Harburg)**
Am Wall 1, Tel. 320 27 18 88
U **Distel-Apotheke (Wilhelmsburg/Georgswerder)**
Krieterstr. 30/Ärztehaus, Tel. 754 01 01 od. 754 03 03
U **Pluspunkt-Apotheke im Phoenix-Center (Harburg)**
Hannoversche Straße 86, Tel. 30 08 86 96
W **Panorama-Apotheke (Harburg)**
Harburger Ring 8-10, Tel. 765 23 24
W **SEZ-Apotheke**
Cuxhavener Straße 335, Tel. 701 40 21
X **Apotheke im Marktkauf (Harburg)**
Seeveplatz 1, Tel. 76 62 13 60
X **VitAlex-Apotheke (Neu Wulmstorf)**
Schifferstraße 2, Tel. 70 10 64 64
Y **Berg-Apotheke (Harburg)**
Trelder Weg 5, Tel. 763 51 91
Y **Sonnen-Apotheke (Elstorf)**
Mühlenstraße 2d, Tel. 04168 91 16 96
Z **Apotheke am Veritaskai (Harburg)**
Veritaskai 6, Tel. 30 70 19 11
Z **Apotheke im Niedersachsenhaus (Heimfeld)**
Heimfelder Straße 42, Tel. 7 90 53 25

WICHTIGE NOTRUFE

Polizei Harburg, Lauterbachstraße 7 ..... 4 28 65 46 10
Polizei Neugraben 4 28 65 47 10
Polizei Neu Wulmstorf 700 13 86-0
Polizei Finkenwerder 4 28 65 47 60
Polizei Wilhelmsburg 4 28 65 44 10
Polizei, Notruf, Überfall 110
Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe 112
Rettungsdienst der Hilfsorganisat. . 1 92 22
Rettungsdienst des DRK 1 92 19
Arzneimittel-Information 70 20 87-0
Gift-Information-Nord 0551-192 40
Behinderten Taxi 44 10 11
Tierärztlicher Notdienst 43 43 79
Zahnärztlicher Notdienst (Mittwoch-Nachmittag und Wochenende) 18 03 05 61
Notarzt-Zentrale 11 61 17
Ärztlicher Notdienst 22 80 22
Informationen unter: www.aponet.de

Kabarettist Ingo Börchers kommt!

JoLa im Kulturhaus Süderelbe

■ (mk) **Neugraben.** Den Auftakt seines 40-jährigen Jubiläums macht das Kulturhaus Süderelbe mit dem preisgekrönten Kabarettisten Ingo Börchers am 18. Januar um 20 Uhr im neu eröffneten Veranstaltungsraum JoLa im Erdgeschoss des Kulturhauses/BGZ Neugraben (S-Bahnstation). In seinem neuen Programm „Ferien auf Sagrotan – keimfreies Kabarett“ skizziert Börchers mit deutlichem Misstrauen gegenüber dem, was wir als Wahrheit akzeptiert haben, das Bild einer Gesellschaft, die das Unmögliche will: Freiheit und Sicherheit, Wirkung ohne Nebenwirkung.

Der – allen Gerüchten zum Trotz in Bielefeld lebende – Kabarettist ist bekennender Hypochonder, dabei aber multitaskingfähig: Er kann vor mehreren Krankheiten gleichzeitig Angst haben. Denn er weiß, sie lauern überall: Pilze und Bakterien, Viren und Parasiten, Sporen und Schmarotzer. Darum wäscht er sich täglich mehrmals die Hände. Wenn nicht mit Seife, so doch in Unschuld.

Das Kulturhaus Süderelbe im BGZ Neugraben eröffnet mit dem unterhaltsamen Abendprogramm seine Veranstaltungsreihe im neuen Quartiersraum „JoLa“, in dem u. a. schon Eddy Winkelmann, Werner Pfeifer sowie im Rahmen der Kulturtage 2019 auch internationale Ensembles aufgetreten sind. Eintritt: Vorverkauf 12 Euro, Abendkasse 15 Euro, ermäßigt 12 Euro.

Ingo Börchers präsentiert sein preisgekröntes Programm „Ferien auf Sagrotan – keimfreies Kabarett“ am 18. Januar um 20 Uhr im JoLa (direkt am S-Bahnhof Neugraben) Foto: Börchers

Karten erhältlich im Kulturhaus Süderelbe, FitHus, Seniorenresidenz Neugraben und Theaterkasse im SEZ.

Sprechstunde mit Olowson-Saviolaki

■ (mk) **Neugraben.** Die SPD-Wahlkreiskandidatin Eftichia Olowson-Saviolaki wird am 18. Januar von 10 bis 12 Uhr in der Neugrabener Marktpassage das Gespräch mit den Bürgern suchen. Sie ist als ausgewiesene Gesundheitsexpertin insbesondere für alle Themenkomplexe rund um Pflege und ärztlicher Versorgung eine kompetente Gesprächspartnerin. Unterstützt wird sie von Bezirksabgeordneten und Mitglieder des örtliches SPD-Ortsvereins.

Infos über Ehestorfer Heuweg

■ (mk) **Hausbruch.** Laut Mitteilung der Bürgerinitiativen (BI) Ehestorf-Alvesen und Ehestorfer Heuweg findet am 27. Januar ab 18 Uhr im Landhaus „Jägerhof“ eine Info-Veranstaltung des LSBG statt. Die BI sehen dieses Treffen als Chance, den Behörden-Vertretern die Meinungen der betroffenen Bürger nahezubringen. „Kommt zahlreich, bringt eure Nachbarn und Freunde, die euch auch künftig ungehindert besuchen wollen, mit. Die Sperrung Ehestorfer Heuweg soll vom 1. März 2020 bis ca. Juni 2021 andauern, verbunden mit 12 km Umweg. Das wollen und werden wir nicht hinnehmen!“, heißt es unter anderem dazu in einer Mitteilung der BI.

Neujahrskonzert „Ohrwürmer“

■ (mk) **Neuenfelde.** Auch in diesem Jahr veranstalten die beiden Kapellen der Freiwilligen Feuerwehren Fischbek und Neuenfelde-Nord wieder ein gemeinsames Neujahrskonzert im Saal von ‚Bundts Gartenrestaurant‘ in Neuenfelde. Am 26. Januar ab 15 Uhr präsentieren sie sich hierbei unter der Leitung von Hans-Jürgen Lohmann. Auch der Spielmannszug des Schützenvereins Neuenfelde unter der Leitung von Birgit Jepp wird wieder ein paar Stücke spielen. Die Bewirtung mit Kaffee und Kuchen und/oder Erfrischungsgetränken stellt das Team um Nico Bundt bewährt sicher.

Jeder kennt das: Irgendwo hat man ein Lied aufgeschnappt, und jetzt dudelt es unentwegt im Kopf weiter – man hat einen Ohrwurm. So geht es auch den Musikern, wenn sie von der wöchentlichen Probe oder einem Auftritt nach Hause gehen. Ein Stück, das gespielt wurde, ist als hartnäckige Dauerschleife in ihren Ohren und lässt ihnen, vielleicht sogar bis in den nächsten Tag hinein, keine Ruhe.

Diese Ohrwürmer jetzt mal an das Tageslicht bringen, das habe sich die beiden Kapellen vorgenommen. Eingängige Melodien aus der Blasmusik, aus Musical und Pop wird vielleicht dann auch der eine oder andere Zuhörer als Ohrwurm mit nach Hause nehmen. Wenn zu diesem Neujahrskonzert eingeladen wird, ist ein ausverkauftes Haus garantiert. Deshalb wird empfohlen, einen Sitzplatz zu reservieren. Anmeldungen nimmt Fam. Becker unter der Telefon-Nr. 040 31974875 entgegen.

GOLLNAST
Manufaktur für Tor-, Rollladen-, Sonnen- und Wetterschutztechnik
Seit über 45 Jahren
Der Meister kommt selbst!
Beratung gerne nach telefonischer Terminabsprache
Gollnast System-Anlagen GmbH
Am Felde 5 21629 Neu Wulmstorf
040 700 27 85
info@gollnast.de www.gollnast.de

Barrierefreiheit

■ (pm) **Neugraben.** Am Donnerstag, 16. Januar, bietet die BAG Harburg von 10 bis 12 Uhr allgemeine Beratung nach dem Schwerbehindertengesetz und über Barrierefreiheit durch Andreas Schmelt im BGZ Süderelbe, Am Johannisland 2 – 4, an.

Sind die S-Bahnhöfe attraktiv?

SPD-Politiker Frank Wiesner informiert

■ (mk) **Süderelbe.** Der SPD-Bezirksabgeordnete und Bürgerschaftskandidat Frank Wiesner nimmt wieder einmal den Zustand der S-Bahnhöfe im Bezirk in Augenschein. Manches ist von der DB angeschoben worden, Vieles bleibt im Argen! Dabei seien attraktive Bahnhöfe wichtig für stärkere ÖPNV-Nutzung, heißt es in einer SPD-Pressemitteilung. Die Besichtigung mit Rundgang und -fahrt der S-Bahnhöfe in Süderelbe findet am 17. Januar statt. Treffpunkt ist um 17 Uhr am S-Bahnhof Neuwiedenthal, Ausgang zum Bus gegen 17.45 Uhr am S-Bahnhof Neugraben und gegen 18.30 Uhr am S-Bahnhof Fischbek. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

„Ein Sieg für die CDU!“

„Altes Ortsamt“ wird als denkmalwürdig eingestuft

■ (mk) **Neugraben.** Gleich auf der ersten Sitzung des Stadtentwicklungsausschusses am 6. Januar gab es einen Paukenschlag. Der Abriss des Gebäude-Ensembles „Altes Ortsamt“ (heute Polizei und Kundenzentrum) in der Straße „Am Neugrabener Markt“ scheint so gut wie vom Tisch zu sein. Das Amt für Denkmalschutz anerkenne die Denkmalwürdigkeit, teilte Bau-Dezernent Jörg-Heinrich Penner mit. „Es bleibt alles, wie es ist“, resümierte CDU-Fraktionschef Ralf-Dieter Fischer gegenüber dem RUF. Zur Erinnerung: Die CDU war bereits im November/Dezember 2018 den Erneuerungsplänen für das Neugrabener Zentrum größtenteils mit Skepsis begegnet. Vor allem die Idee des derzeitigen Grundeigentümers, den Komplex aus den 1970er-Jahren abzureißen und stattdessen umfangreichen Wohnungsbau zu etablieren, stieß auf scharfen Protest seitens der CDU. Diese verfasste noch Ende 2018 einen Antrag, in dem sie auf die Einzigartigkeit der Gebäude (bedeutende Architekten, besondere Klinker und Dachpfannen sowie Auszeichnung 1979) und den großen Identifikationsfaktor des markanten kommunalen Baus verwies. Tenor des CDU-Antrages war: Das Gebäude-Ensemble müsse erhalten bleiben. Zur Untermauerung dieser Forderung sollten Vertreter des Amtes für Denkmalschutz, der Baubehörde und der Architektenkammer in den Ausschuss für Kultur, Sport und Freizeit eingeladen werden, die darüber berichten sollten, welche Bedeutung das Gebäude-Ensemble städtebaulich für die Region habe. In der Folgezeit wurde der CDU-Antrag in verschiedenen Ausschüssen immer wieder debattiert.

Das frühere Ortsamt Süderelbe wird vom Amt für Denkmalschutz als denkmalwürdig eingestuft. Foto: mk

Fischer erinnert sich auch an einen Rundgang mit dem Oberbau-Direktor Franz-Josef Höing. Der Oberbau-Direktor sei laut Fischer „Feuer und Flamme“ für den Erhalt des „Alten Ortsamtes“ gewesen. Schließlich überprüfte das Amt für Denkmalschutz die älteren Bauten auf ihre Eignung als Baudenkmal. Im hinteren Teil der Liste von alten Anträgen, so Fischer, habe der Bau-Dezernent dann mitgeteilt, dass die Verwaltung die Denkmalschutzwürdigkeit des „Alten Ortsamtes“ als für gegeben ansehe. „Das ist eine bemerkenswerte Geschichte. Das ist ein Sieg der CDU. Damit wird es an dieser Stelle keinen Wohnungsbau mit achtgeschossigen Hochhäusern geben“, erklärt Fischer. Aber nach wie vor ist alles in der Schwebe. Genauso wie Fischer macht sich auch der SPD-Politiker Sören Schinkel-Schlutt um die Zukunft der Häuser Gedanken. Es müsse geklärt werden, ob sich die Denkmalwürdigkeit nur auf die Fassaden und das Dach beziehe, oder ob damit auch der Innenbereich des Gebäudes gemeint sei. Davon hänge auch die zukünftige Benutzung ab. Wenn der Innenbereich nicht als denkmalwürdig eingestuft wird, könne man ihn entkernen. Dann bestünde die Möglichkeit, hier beispielsweise Senioren- oder Studentenwohnungen einzurichten. Das in seiner Gestaltung einzigartige Gebäude-Ensemble sei ein wichtiger Fixpunkt im Neugrabener Zentrum, betonte Schinkel-Schlutt.

25 Jahre Blankeneser Neujahrsempfang

Politischer Aschermittwoch des Nordens

(pm) Hamburg. Was 1995 als Medientreff mit 60 Gästen, Bier und Schnittchen begann, ist mit den Jahren zu DEM gesellschaftlichen Termin des neuen Jahres für hochrangige Vertreter der Bundes- und Landespolitik geworden. Am 9. Januar 2020 feierte der Blankeneser Neujahrsempfang 25-jähriges Jubiläum!

Die Premiere vor einem Vierteljahrhundert fand in den damaligen Redaktionsräumen des „Hamburger Klönschnacks“ in der Auguste-Baur-Straße in Blankenese statt, ein Jahr später zog man in den Blankeneser Gemeindesaal um, dessen Platzkapazitäten jedoch bald gesprengt wurden. Von 1999 bis 2017 war das Hotel Louis C. Jacob Austragungsort. Inzwischen hat der Blankeneser Neujahrsempfang sein Zuhause auf Karlheinz Hausers Süllberg gefunden. „Es ist schon ein bisschen verrückt, was aus unserer kleinen Redaktionssause geworden ist“, sagt Klaus Schümann, Herausgeber und Chefredakteur vom „Hamburger Klönschnack“, der das hochkarätige Ereignis auch liebevoll den „politischen Aschermittwoch des Nordens“ nennt.

Gut behütet zeigte sich Michael Otremba von der Hamburg Marketing GmbH

Wolfgang Kubicki mit Ehefrau Annette Marberth-Kubicki will sich im Wahlkampf stark engagieren

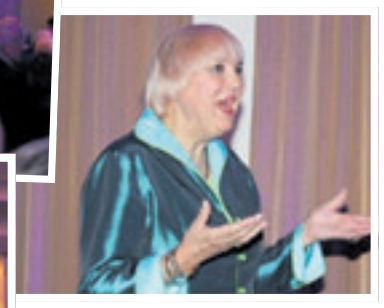
Fotos: JK

Klaus Schümann hatte viele Hände zu schütteln

Friedrich März meint, die CDU in der Regierung wäre gut für Hamburg

Schnell noch ein Selfie mit Claudia Roth

Helmut Schulte



Claudia Roth

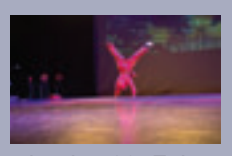
Katja Suding und Joachim Hunold – auch ohne Namensschild zu erkennen

Brachten gute Laune mit und waren bei der Tombola für den guten Zweck sehr aktiv: Ian Karan und Ehefrau Barbara.

Den Namen Dörner braucht man in Hamburg nicht vorzustellen. Horst und Oliver zeigten Flagge.

Christian Lindner war schon vor seiner Rede ein gefragter Interview-Gast

KULTURHAUS SÜDERELBE



40 JAHRE KULTURHAUS SÜDERELBE

KURSPROGRAMM, Semesterbeginn 03. Februar 2020

Bildende Kunst

Ölmalerei		Mo	10.00-13.00 Uhr	Margrit Werner	€ 125
„Alles Farbe“ - Malerei		Mo	19.00-21.30 Uhr	Gabriele Wendland	€ 125
Acrylmalerei		Do	18.30-21.30 Uhr	Branimir Georgiev	€ 125
Aquarellmalerei		Mi	18.30-21.30 Uhr	Elke Nack-Karstens	€ 125
Malen mit Wasserfarben		Fr	10.00-13.00 Uhr	Angelika Holzmann	€ 125
Kunst als Spache der Intuition		Di	11.00-13.00 Uhr	Ulrike Hinrichs	€ 125
Figürliches Zeichnen / Akt		Di	18.30-21.30 Uhr	Dörte Ellerbrock	€ 125
Stillleben - Zeichnen und mehr		Do	15.00-18.00 Uhr	Dörte Ellerbrock	€ 165
Aufbaukeramik / Figur, Gefäß, Relief		Mo	15.00-18.00 Uhr	Angelika Holzmann	€ 125
		Fr	17.00-20.00 Uhr	Angelika Holzmann	€ 125
Holzbildhauerei		Mi	17.00-20.00 Uhr	Ulrich Gauerke	€ 150
		Do	09.00-12.00 Uhr	Ulrich Gauerke	€ 150
Ateliergemeinschaft L.A.R.S.		Fr	18.30-21.30 Uhr	Malgruppe Lars, auf Anfrage	
Kontakt: susabrussolo@mailbox.org					

Kinderkurse

Kindermalschule	15x	Mi	16.30-18.00 Uhr	Branimir Georgiev	€ 80
Töpferschule	15x	Di	16.30-18.00 Uhr	NN	€ 85
Tanzpiraten	15x	Do	16.30-17.45 Uhr	Lorena Riina	€ 80
Gitarre (ab 8 J., Gruppe)	18x	Mo, Do	14.30-21.00 Uhr	Peter Karliczek	€ 120

Abrechnung der Kursgebühr ist über das „Bildungspaket“ möglich.

Musik / Sprache

Gitarre, akustisch, Gruppe	18x	Mo	14.30-21.00 Uhr	Peter Karliczek	€ 145
E-Gitarre, 1/2 Std. einzeln	18x	Do	14.30-22.00 Uhr	Peter Karliczek	€ 300
Gesang, Stimmbildung	18x	Di, Mi	nach Abspr.	Bettina Sehlbach	€ 300
Klavier, 1/2 Std. einzeln	18x	Di, Mi	nach Abspr.	Bettina Sehlbach	€ 300
Gesang, Stimmbildung	18x	Do	nach Abspr.	Dietwalt Mauruschat	€ 300
Geige, 1/2 Std. einzeln	18x	Do	nach Abspr.	Dietwalt Mauruschat	€ 300
Saxophon, Klarinette, einzeln	18x	Mo	16.00-18.00 Uhr	Dimitar Georgiev	€ 300
Kreatives Lebenswegschreiben	12x	Di	12.00-14.00 Uhr	Ulrike Hinrichs	€ 125

Bewegung

Energy-Dance / Yoga	15x	Do	19.30-21.30 Uhr	Kristine Drengere	€ 125
Feldenkrais (VHS-Kurs)		Fr	09.00-10.30 / 10.30-12.00 Uhr		
Kundaliniyoga (VHS-Kurs)		Mo	17.00-18.30 / 18.30-20.00 Uhr		
Anm. VHS, Tel. 77110303					
Yoga, Anm. Tel. 7656292		Di	20.00-21.30 Uhr	Elisabeth Trudzinski, auf Anfr.	

Tanzcompagnie Süderelbe: Tanztraining für Mädchen und Jungen ab 6 J.

Projekte und Aktuelles

- Kreativer Begegnungsraum für Kinder ab 10 J. , Di 16 -18 Uhr, Kontakt: U. Hinrichs, ulrike.hinrichs@web.de
- Kulturhaus-Kino: Termine Jan. - Juni 2020 unter www.kulturhaus-suederelbe.de. Der Eintritt ist frei!
- Süderelbe-Orchester LittleBigBand: Proben Mo ab 18 Uhr, Kontakt: D. Georgiev, 0152-34732370
- Auftakt der JoLa-Veranstaltungsreihe am Sa. 18. Jan. um 20 Uhr mit Ingo Börchers, Kabarett
- Hamburg Comedy Pokal: Hauptrunde am Fr. 31.Jan. 20 Uhr im JoLa!

Ausführliche Informationen unter: www.kulturhaus-suederelbe.de

Kulturhaus Süderelbe e.V., Am Johannisland 2, 21147 Hamburg, 040-796 72 22, info@kulturhaus-suederelbe.de

Vielfältiges Angebot

Neues Kursprogramm im Kulturhaus Süderelbe

(mk) Neugraben. Semesterbeginn im Kulturhaus Süderelbe: alle Kurse in Malerei, Holzschnitzerei, Töpfern, Tanzen, Schreiben, Singen und Musizieren beginnen im Jubiläumsjahr des Kulturzentrums in Süderelbe am Montag, 3. Februar.

Ganz neu im Programm ist der Dienstagskurs „Kunst als Sprache der Intuition“ von 11 bis 13 Uhr, in dem die Teilnehmer mit künstlerischen Mitteln der Collage, Fotografie, Zeichnen und Poesie zu Kunst als Bildsprache experimentieren.

Stets gut angenommene Kurse aus den Bereichen Musik und Bildende Kunst werden zu den gewohnten Zeiten fortgeführt, teilweise unter neuer Kursleitung. Für Erwachsene wird weiterhin der Kurs „Energy Dance & Yoga“, donnerstags ab 19.30 Uhr bei Kristine Drengere angeboten. Kinder von 4 bis 6 Jahren können „Tanzpiraten“ mit Lorena Riina werden, immer donnerstags von 16.30 bis 17.45 Uhr. Es sind auch wieder Plätze frei in den Kursen „Alles Farbe“ (montags, 19 Uhr), Malerei mit Gabriele Wendland und „Acrylmalerei“ (donnerstags, 8.30 Uhr) mit Branimir Georgiev.

Neben den Gruppenkursen wird auch Einzelunterricht in verschiedenen Instrumenten und Gesang angeboten. Alle Kurse laufen semesterweise von Februar bis Juni und dann wieder von September bis Januar. Zu moderaten Gebühren finden die Kurse wöchentlich 12 bis 18 Mal statt.

Das kostenfreie Kino-Angebot im Kulturhaus sowie Ausstellungen und Lesungen sowie Konzerte runden das vielfältige Programm ab. Im neu eröffneten Raum „JoLa“ (barrierefrei erreichbar) sowie in den weiteren Räumen des Kulturhauses finden außerdem Konzerte, Seminare, Beratungen, Stadtteilgruppentreffen und das für alle offene Café Welcome statt. Für Geschichtsinteressierte bietet das Süderelbe-Archiv regelmäßige Treffen und Ausstellungen an, u.a. auch in der Bücherhalle Neugraben.

Die neue Veranstaltungsreihe im „JoLa“ startet am Samstag, 18. Januar um 20 Uhr mit dem preisgekrönten Kabarettisten Ingo Börchers und am Freitag, 31. Januar um 20 Uhr mit der Hauptrunde des 18. Hamburg Comedy Pokal, in der zwei Comedians aus Köln und Berlin um die Gunst der (Publikums-) Jury wetteifern.

(Tickets im Kulturhaus, Fithus, Seniorenresidenz Neugraben und in der Theaterkasse SEZ)

Ein Werk aus dem Töpferei-Kurs von Dörte Ellerbrock

Ausführliche Informationen zu allen Kursangeboten auf www.kulturhaus-suederelbe.de, Anmeldungen und Auskünfte auch telefonisch unter 040 7967222 oder persönlich im Kulturhaus im BGZ Neugraben, Am Johannisland 2, 21147 Hamburg.

Die Kindermalschule

Fotos: Kulturhaus Süderelbe

Anzeige

Frühlingsstimmung bei SCHARF

Menüs – Gefühle – Melodien – Spannung

Harburg. Der Frühling startet im Februar! Ein genussreiches und wertvolles 4-Gänge-Menü inklusive

Aperitif zu 27,90 stimmt unsere Gäste auf den Frühling ein: Ein Menü, so üppig, wie sich der Frühling zeigt, und so günstig, wie es sich nach der spendablen Jahreswende anbietet. Die beliebtesten Klassiker des letzten Jahres finden sich in unserer Menü-Zusammenstellung wieder.
Den Valentinstag im Februar dürfen wir auf keinen Fall vergessen, den Tag, den die Liebenden feiern. Zwölf Köstlichkeiten befeuern die Sinne und machen die Zweisamkeit zum Erlebnis. 99 Euro pro Paar. Im März geht's weiter! Doris Fölster singt Melodien bekannter Musicals mit Klavierbegleitung, Melodien, die Freude wecken, Freude auch aufs neue Jahr. Dazu servieren wir ein angepasstes Menü in 3 Gängen: 39,50.
Ob der STINT dieses Jahr wohl wieder elbaufwärts schwimmt? Wenn ja, dann gibt es den„kleinen" Leckerbissen ab Anfang März. Worauf schon alle im Frühling sehnsüchtig warten ...
Am Freitag, dem 6. März bereiten wir das beliebte „Garnelen satt"-Menü in 3 Gängen mit Suppe, Garnelen zum Selberpulen und Dessert- und Käsebuffet: 28,90 Euro.

Frühlingsgruß aus Italien

Am Dienstag, dem 24. März wartet ein Italienisches Buffet auf unsere Gäste. Typische Fleisch- und Fischgerichte, Lasagne, Antipasti, Tiramisu & Panna Cotta: 21,90 Euro.
Gleich danach – im April – sind es Erzählungen, die sich auch um den Frühling und das Erwachen von Gefühlen ranken. Die professionelle Geschichtenerzählerin Alexandra Kampmeier zaubert diese mit Stimme, Mimik und Gestik in die Köpfe unserer Gäste. Kopfkino pur!
Ein köstliches Menü erhöht noch den Genuss: 42,50 Euro.
Zu Ostern – dem Familienfest – bietet an zwei Tagen ein Osterbrunch die Möglichkeit zu einem lockeren und leckeren Zusammensein für alle, die Zusammengehörigkeit genussreich unterstreichen wollen: 34,90 Euro.
Frühling heißt auch: NEU. Neu ist auch der Roman „Blutige Düne" von Sabine Weiss. Bereits 8 Tage nach Erscheinen erfahren unsere Gäste etwas über spannungsgeladene Begebenheiten in den Dünen Sylts – Kauf des Romans und persönliche Widmung inbegriffen. Ein Themen-Menü mit norddeutschen Küstenspezialitäten rundet die Stimmung der Handlung ab: 39,50 Euro.
Für die Veranstaltungen „Valentinstag", „Musicalmelodien", „Erzählungen" und „Autorenlesung" sind Tickets über unsere Website www.restaurant-scharf.de oder direkt im Restaurant erhältlich.

Copyright: LINA NGUYEN Fotografie

Veranstaltungen:

„Valentinstag" 14.02.,
„Musicalmelodien" 20.3.,
„Erzählungen" Fr. 03.04. und
„Autorenlesung" 08.05.

Restaurant Scharf
Harburger Schloßstraße 2
21079 Hamburg
Telefon: 040 774422
www.restaurant-scharf.de

Copyright: LINA NGUYEN Fotografie

– Anzeige –

JETZT BEI DÄNISCHES BETTENLAGER!

Wenn Sie das gleiche Produkt 30 Tage nach Kaufdatum zu einem günstigeren Preis in einer unserer 970 Filialen in Deutschland finden, erhalten Sie einen Gutschein über die Differenz!

DÄNISCHES BETTENLAGER bietet alles für ein wohnliches Zuhause: vom modernen Massivholzstil bis hin zum trendigen Skandi-Stil – bei den Wohnexperten aus Skandinavien gibt es alles rund um die Themen Schlafen, Wohnen, Einrichten und Dekorieren. Wir machen Ihnen immer ein gutes Angebot!
Ab dem 13. Januar 2020 werden die Angebote noch attraktiver, denn dann gilt deutschlandweit die 30 Tage Preisgarantie bei DÄNISCHES BETTENLAGER. Wenn Sie einen Artikel in einer DÄNISCHES BETTENLAGER-Filiale in Deutschland oder unter *DAENISCHES BETTENLAGER.de* gekauft haben und innerhalb von 30 Tagen den gleichen Artikel bei DÄNISCHES BETTENLAGER in Deutschland zu einem niedrigeren Preis entdecken, wird Ihnen die Differenz in Form einer DÄNISCHES BETTENLAGER Deutschland Gutscheinkarte erstattet. Einfach am gleichen Tag in die nächste Filiale fahren und den Kassenbon mit dem gekauften Artikel vorzeigen. Die Preisgarantie gilt nur innerhalb von 30 Tagen für Privatkäufe und zum Zeitpunkt der Reduzierung des Artikels, auf den die Preisgarantie angewandt werden soll.
Mehr Informationen und eine unserer 970 Filialen in Ihrer Nähe finden Sie unter ***DAENISCHES BETTENLAGER.de***

JYSK | DÄNISCHES BETTENLAGER

Skandinavisch Schlafen & Wohnen

Anzeige

Staffelstabübergabe

Orthopädie & Schuhtechnik Schumacher

(ein) Harburg. Nun ist es die nächste Generation der Schumachers, die im Harburger Traditionsgeschäft Schumacher Orthopädie & Schuhtechnik im Gesundheitszentrum Am Wall 1 in Harburg das Ruder übernommen hat: Am 1. Januar dieses Jahres haben die Geschwister Christine Rose und Thomas Schumacher die Firma von ihrem Vater Reiner Schumacher übernommen. Es ist die dritte Generation, seit Heinrich und Ursula Schumacher das Geschäft im Jahr 1961 gleich nebenan im Großen Schippsee gegründet hatten. Und auch Christine Rose und Thomas Schumacher arbeiten schon seit dem Umzug ins Gesundheitszentrum im Jahr 2005 im elterlichen Betrieb und kennen ihre Kunden.
„Nun ist für uns beide Schluss", lächeln Reiner Schumacher und seine Frau Cornelia, die gemeinsam 30 Jahre in dem Traditionsunternehmen waren. Aber das ist auch ein Gewinn, finden die beiden. Endlich einmal Reisen ohne festen Rückreisetermin – das ist es, was die beiden sich vorgenommen haben. „Mit dem Wohnmobil durch Deutschland oder mal mit dem Boot raus aus der gewohnten Umgebung – das ging sonst nie", freuen sich Reiner und Cornelia Schumacher auf ihre neu gewonnen Freiheit.
Das Geschäft wissen sie bei ihren Kindern in guten Händen. Ob Bequemschuhe oder Orthopädische Maßschuhe, ob Einlagen oder Diabetesversorgung. Seien es Bandagen, Orthesen oder Kompressionsversorgung: Bei Christine Rose, Thomas Schumacher und ihrem Team wird den Kunden auch weiterhin fachkundig und freundlich geholfen werden.
Bei der Firma Schumacher können die Kunden montags bis freitags zwischen 8.30 und 18 Uhr im Geschäft Am Wall 1 (Im Gesundheitszentrum), 21073 Hamburg, Telefon 040 772739, vorbeikommen. Informationen gibt es auch im Internet auf www.schumacher-hamburg.de.

Staffelstabübergabe: Reiner und Cornelia Schumacher haben das Harburger Traditionsunternehmen Schumacher Orthopädie & Schuhtechnik zum Jahresbeginn an ihre Kinder Christine Rose und Thomas Schumacher übergeben. Foto: ein

Hier
könnte Ihr Angebot platziert sein!
Interessiert?
Dann fordern Sie unsere Mediadaten an.
☎ **(040) 70 10 17-0**

WEITERE VARIO SPECIALS UNTER WWW.TREFFPUNKT-SCHIFF.DE/SPECIALS

UNSERE SPEZIALPREISE*

(pro Person in EUR)

04.04. bis 19.04.2020

Innenkabine	**1.169 EUR**
Meerblickkabine	1.569 EUR
Balkonkabine	1.869 EUR

3./4. Person i. d. Kabine

Kind (2-15 J.)	480 EUR
Jgdl. (16-24 J.)	770 EUR
Erw. (ab 25 J.)	1.020 EUR

VON MALLORCA NACH HAMBURG 1
AIDAsol • 04.04. bis 19.04.2020 • inkl. Hinflug

FÜR SIE INKLUSIVE
- Hinflug von Hannover inkl. Transfer Flughafen-Hafen
- 15 Übernachtungen auf AIDAsol
- Vollpension mit ausgewählten Getränken
- Fitnessstudio mit über 30 Kursen pro Woche
- Musicals, Shows und Livemusik und TV-Shows
- Spaß und Abenteuer für Kids und Teens
- Großzügige Sonnendecks
- Trinkgelder an Bord
- Bordsprache Deutsch • und vieles mehr...

Umweltschutz & Kreuzfahrten: www.treffpunkt-schiff.de/umweltschutz

0800 - 2 63 42 66 (gebührenfrei)
STICHWORT: 1549

Anmeldeschluss: 06.02.2020 *AIDA VARIO Preis p.P bei 2er Belegung, limitiertes Kontingent. Einzel- und Mehrbettbelegung auf Anfrage. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen, Hinweise und Informationen des aktuellen AIDA Katalogs „März 2020 bis April 2021". Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen. Bei Kontaktaufnahme erhalten Sie weitere vorvertragliche Informationen und Details von unseren Reiseberatern. Druckfehler vorbehalten. **Vermittler:** AtourO GmbH, Martin-Luther-Straße 69, 71636 Ludwigsburg / **Veranstalter:** AIDA Cruises - German Branch of Costa Crociere S.p.A., Am Strande 3 d, 18055 Rostock.

Anzeigenberatung
☎ (040) 70 10 17-0

FACH-KOSMETIK-PRAXIS
Ramona Kretschmar-Roepke
FÜR EIN GUTES GEFÜHL KOSMETIK, DER SIE VERTRAUEN.
Cuxhavener-Straße 296
21149 Hamburg
Tel. 040 / 702 20 10
mail@kosmetikhh.de
Di.–Fr. 10.00–18.00 Uhr
Sa. 10.00–13.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Anzeige

Breites Spektrum an Sportmöglichkeiten

Sonder-Angebot Fitness bei Blau-Weiss

■ **Buchholz.** Die dunkle und kalte Jahreszeit gab viele gute Anlässe, mit Freunden zu feiern, seien es kirchliche oder betriebliche Gelegenheiten oder auch schlicht Jahresabschluss-Feste. Diese Gelegenheiten wurden sicher auch gern genutzt. Jetzt heißt es, dafür Sorge zu tragen, dass der Körper diese Zusatzenergien auch auch wieder abgeben kann. Blau-Weiss-Chef Arno Reglitzky: „Eine gute Fitness nach dem „Sündenfall“ ist das A und O für eine gute bleibend Figur trotz der diversen Festessen. Und dabei möchten wir von Blau-Weiss mithelfen. Denn noch nie gab es bei Blau-Weiss ein derart breites Spektrum an Sportmöglichkeiten wie gerade heute.“

Der Zwei-Millionen-Hallenneubau im letzten Jahr bei Blau-Weiss Buchholz hat Freiräume für viele Sportbereiche geschaffen. So u.a. für Gymnastik, Yoga, Ballett, Hip-Hop und auch für eine Erweiterungschance im Fitnessbereich.

Für Fitness konnte jetzt neue Sportgeräte positioniert werden, so z.B. auch zum Circle Training für gruppendynamische Trainingsangebote. Denn in der Gemeinschaft unter Anleitung trainieren gibt neue Impulse und macht dazu auch noch einen Heidenspaß. Darüber hinaus gibt es auch Möglichkeiten auf neuen modernen Laufbändern, sog. „Skill-Mills“ zu trainieren. Es sind Geräte ohne einen maschinellen Antrieb, die ein umfassendes athletisches Training ermöglichen. Damit gibt es sehr effizient Verbesserungen in Kraft, Schnelligkeit, Ausdauer und Beweglichkeit. Aber auch andere Bewegungs-Chancen zur körperlichen Fitness bietet Blau-Weiss zu günstigen Konditionen in der Wintersaison an.

Blau-Weiss bietet 43 Sportbereiche mit insgesamt 315 Trainern an. Besonderer „Leckerbissen“ ist auch das Klettern, jetzt auch mit der neuen Herausforderung Bouldern! Eine spannende Kletterart für Jugendliche und Junggebliebene.

Tipps von Karl Geiger

Sportlich und gesund durch den Winter

■ **(akz-o).** Auch im Winter Sport zu treiben fällt vielen Menschen schwer: Es wird früh dunkel und draußen ist es kalt. Doch gerade jetzt sind regelmäßige Bewegung im Freien und eine ausgewogene Ernährung wichtig, um das Immunsystem zu stärken und vor dem Winterblues zu schützen.

Zweckmäßige Kleidung

Für den erfolgreichen Skispringer und Weltcupsieger Karl Geiger bedeutet der Winter intensive Trainingseinheiten und zahlreiche Wettkämpfe. Eine hohe Leistungsfähigkeit, schnelle Regeneration und starke Abwehrkräfte sind für ihn unverzichtbar. „In der kalten Jahreszeit sind allerdings einige Dinge beim Training zu beachten“, betont er. „Sportler sollten zu langer Kleidung greifen, unter der sich Hitze und Feuchtigkeit nicht stauen.“ Er empfiehlt den sogenannten „Zwiebellook“, also mehrere Lagen Funktionskleidung, sowie Mütze und Handschuhe. Auch helle Farben, Reflektoren und eine Stirnlampe sind für das Outdoor-Training wichtig, damit man im Dunkeln gut gesehen wird. „Das Aufwärmen vor dem Training ist vor allem im Winter unverzichtbar, denn so vermeidet man Zerrungen und andere Verletzungen“, erklärt Karl Geiger.

Fotos: Ronnie Brandl/akz-o

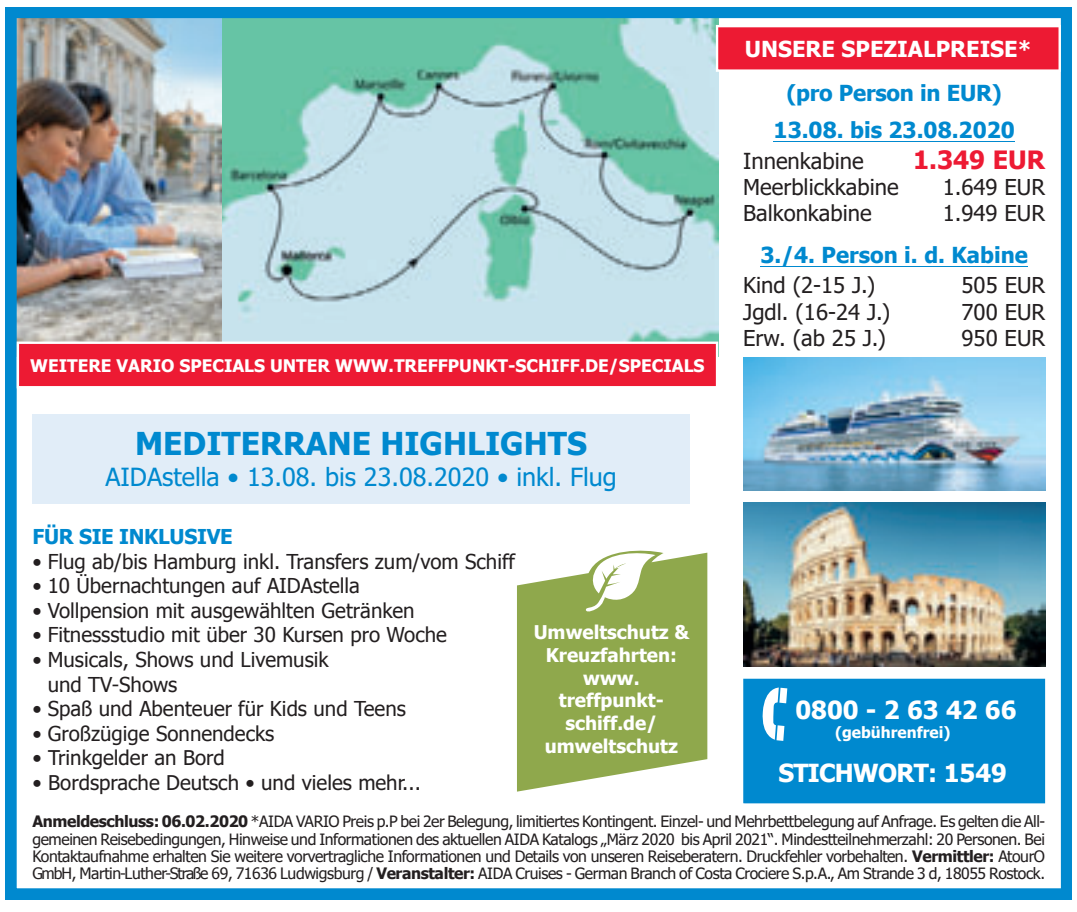
Vitaminreiche Ernährung

Auch die Ernährung ist für den Spitzensportler extrem wichtig. Für den Winter empfiehlt er eine ausgewogene Kost mit hochwertigem Protein, reichlich Ballaststoffen und komplexen Kohlenhydraten, dazu Obst und vor allem viel vitaminreiches Wintergemüse. „Wer sich ordentlich bewegt, darf auch mal etwas naschen“, fügt Karl Geiger hinzu.

Ubiquinol für das Immunsystem

Um leistungsfähig zu sein, sich schnell zu regenerieren und seinen Körper vor Infekten zu schützen, setzt Karl Geiger neben den klassischen Vitaminen vor allem auf den natürlichen Mikronährstoff Ubiquinol. „Unser Mannschaftsarzt hat mir diesen empfohlen, denn für Sportler ist das einer der wichtigsten Nährstoffe. Er sorgt dafür, dass die Zellen in unserem Körper gut arbeiten, dass genügend Energie aus der Nahrung freigesetzt und das Herz geschützt wird. Unser Körper stellt Ubiquinol auch selbst her, aber gerade als Sportler hat man einen höheren Bedarf, genau wie ältere oder sehr gestresste Menschen.“

Für Karl Geiger stehen jetzt erst einmal zahlreiche Wettkämpfe an. Und was macht ein Skispringer im Sommer? Karl Geiger lacht: „Da wird auch trainiert. Aber ich habe auch wieder mehr Zeit für mein Hobby – das Gleitschirmfliegen.“



ANZEIGE

GESICHTSRÖTUNGEN

„Diese Creme schafft es, meine Rötungen verschwinden zu lassen!“

Sabine F. litt jahrelang unter Hautrötungen im Gesicht. Ein unangenehmes Problem, das circa vier Millionen Frauen in Deutschland kennen. Doch mit einer Spezialcreme aus der Apotheke fand sie eine überzeugende Lösung.

„Ich habe schon viele Produkte ausprobiert“, erklärt Sabine F., die seit mehreren Jahren unter unschönen Rötungen im Gesicht leidet. Eigentlich ein kosmetisches Problem, doch für viele Betroffene sehr belastend. Ihr Wunsch: eine Creme, die abdeckt, aber auch auf Dauer etwas gegen die Hautrötungen tut. Eine Spezialcreme namens Deruba (Apotheke) verspricht Hilfe.

„Ich benutze die Deruba Creme nun seit einem halben Jahr und möchte sie nicht mehr missen!“

Spezialcreme mit 3-fach-Effekt

Das Besondere an Deruba: Gesichtsrötungen und kleine Äderchen werden sofort sichtbar kaschiert. Und nicht nur das: Die Spezialcreme kann Rötungen auch längerfristig mildern und der Entstehung neuer Rötungen entgegenwirken – ein einzigartiger 3-fach-Effekt!

So funktioniert’s genau

Deruba wird einfach auf die gerötete Haut aufgetragen. Dank der mikroverkapselten Pigmente werden die Rötungen direkt beim ersten Hautkontakt kaschiert. Darüber hinaus reduziert die spezielle Formel mit dem Aktivstoff α-Bisabolol die Gesichtsrötungen längerfristig. Ihre Lichtschutzfilter-Kombination mit LSF 50+ macht die Spezialcreme noch effektiver: Sie blockt einen Großteil der UV-Strahlung und wirkt so der Entstehung neuer Rötungen entgegen. Sabine F. stellt fest: „Ich bin froh, dass diese Creme alle Anforderungen erfüllt – Rötungen abdecken, Sonnenschutz, angenehmes Hautgefühl.“

***Sabines Fazit fällt rundum positiv aus:** „Ich benutze die Deruba Creme nun seit einem halben Jahr und möchte sie nicht mehr missen!“*

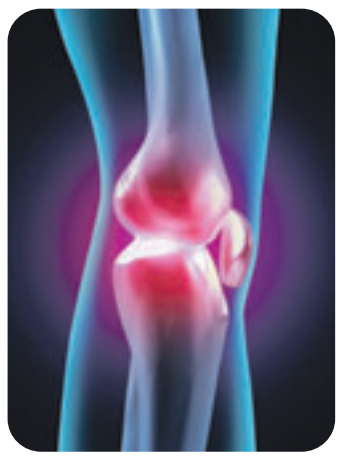
Für Ihren Apotheker:
Deruba
(PZN 11008068)

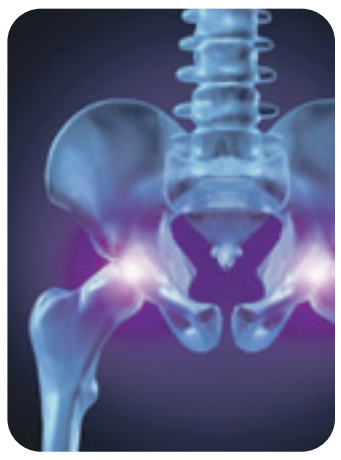
www.deruba.de

(Abbildungen Betroffenen nachempfunden, Name geändert)

Thema: Rheumatische Schmerzen

Gelenkschmerzen?





Neue Arzneitropfen wirken mit 2-fach-Komplex

Gelenkschmerzen jetzt mit einzigartigem Dual-Komplex bekämpfen: Die neuen Arzneitropfen Rubaxx Duo (Apotheke, rezeptfrei) bieten Betroffenen 2-fache Pflanzenkraft bei rheumatischen Schmerzen!

Mehr als die Hälfte aller Erwachsenen in Deutschland leidet an Gelenkschmerzen – und es werden immer mehr! Ganz vorne dabei: rheumatische Schmerzen aufgrund von Arthrose oder Arthritis. Forscher entwickelten jetzt ein neues Schmerzmittel, das Hilfe verspricht: Rubaxx Duo (Apotheke, rezeptfrei)! Der darin enthaltene Wirkstoff T. quercifolium wird v. a. wegen seiner schmerzlindernden Wirkung geschätzt. Der zweite Wirkstoff, Phytolacca americana, hat sich bei geschwollenen Gelenken und entzündungsbedingten Schmerzen als wirkungsvoll erwiesen. Gemeinsam bilden sie den einzigartigen 2-fach-Komplex von Rubaxx Duo zur Besserung rheumatischer Schmerzen.

Wirkungsvoll, aber sanft zum Körper

Mit seinen natürlichen Arzneistoffen ist Rubaxx Duo auch zur Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet. Anders als bei herkömmlichen Schmerzmitteln sind weder schwere Nebenwirkungen wie Magenprobleme noch Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln bekannt. Dank der bewährten Tropfenform können Anwender Rubaxx Duo je nach Stärke der Schmerzen individuell dosieren.

Für Ihren Apotheker:
Rubaxx Duo NEU
(PZN 16120870)

RUBAXX DUO. Wirkstoffe: Rhus toxicodendron Dil. D6, Phytolacca americana Dil. D4. Homöopathisches Arzneimittel zur Besserung rheumatischer Schmerzen. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Verstopfung? Träge Verdauung? Blähbauch?

Bringen Sie Ihre Verdauung wieder in Schwung

Verstopfung, träge Verdauung oder ein unangenehmer Blähbauch – diese Beschwerden sind weit verbreitet. Die gute Nachricht: Es gibt ein Medizinprodukt, das die Darmaktivität sanft und effektiv in Schwung bringt – und einen Blähbauch verschwinden lässt (Kijimea Regularis, Apotheke).

Stress, wenig Bewegung oder ballaststoffarme Ernährung führen häufig zu einer reduzierten Darmaktivität. Der Transport der Nahrung durch den Darm dauert deutlich länger, die Verdauung gerät ins Stocken – unregelmäßiger Stuhlgang oder sogar Verstopfung sind die Folge. Häufig tritt dazu noch ein unangenehmer Blähbauch auf. Betroffene fühlen sich oft unattraktiv, unwohl und dick. Das ist meist keine Einbildung: Denn durch den Blähbauch nimmt der Bauchumfang messbar zu. Ein Medizinprodukt namens Kijimea Regularis bringt den Darm wieder in Schwung und lässt auch einen Blähbauch verschwinden.

Kijimea Regularis hilft bei Verstopfung, träger Verdauung und einem Blähbauch – einfach einrühren und trinken

Die Verdauung auf clevere Weise aktivieren

Die in Kijimea Regularis enthaltenen natürlichen Fasern quellen im Darm auf und dehnen die Darmmuskulatur sanft. Sie erhält dadurch den Impuls, sich wieder zu bewegen. Die Verdauung wird auf natürliche Weise aktiviert und die Verstopfung löst sich – planbar und zuverlässig. Zusätzlich reduziert Kijimea Regularis aktiv die Gase im Darm. Somit verschwindet auch der Blähbauch. Der Bauch fühlt sich endlich wieder angenehm flach und leicht an.

Ganz einfach zum neuen Darmgefühl

Die Anwendung von Kijimea Regularis im Alltag ist kinderleicht. Nach Bedarf zwei- bis dreimal täglich je einen Löffel des einzigartigen Granulats in ein Glas Wasser einrühren und trinken. Kijimea Regularis wirkt rein physikalisch: Der Darm wird von innen heraus, wie durch ein sanftes Training, zur Bewegung animiert. Selbst bei langfristiger Einnahme führt Kijimea Regularis zu keinem Gewöhnungseffekt. Neben- und Wechselwirkungen sind nicht bekannt. Kijimea Regularis ist rezeptfrei in der Apotheke erhältlich.

Kijimea Regularis auf einen Blick:

- Der Darm kommt auf natürliche Weise wieder in Schwung.
- Die Verstopfung wird sanft und effektiv gelöst.
- Der Blähbauch verschwindet.

Für Ihren Apotheker:
Kijimea Regularis
(PZN 13880244)

Abbildungen Betroffenen nachempfunden • www.kijimea-regularis.de

13-jähriger Moorburger Max Oertzen fährt allen davon!

Favoritensiege beim 41. Harburger Weihnachtscross

■ (pm) Morrburg/Harburg. Allerbestem Wetters stellten sich 240 Fahrer an den Start zum 41. Weihnachtscross, um den Großen Preis von Radsport von Hacht. Der zum Stevens Cyclocross Cup gehörende Wettbewerb zog auch diesmal Sportler aus Nah und Fern an, z.B. aus Dänemark, Stuttgart oder Berlin.

Der bestens präparierte und sehr schnelle Kurs forderte alles ab. Diesmal musste wieder der kurze, aber knackige Anstieg auf der Rückseite der Strecke bewältigt werden. Und nur die Besten schafften es, dort hochzufahren. Warum es dieses Jahr zu vielen Defekten kam, müssen wir allerdings noch erforschen. Gleich zu Beginn der Veranstaltung sorgte der 13-jährige Moorburger Max Oertzen von der veranstaltenden Harburger RG für den ersten Höhepunkt. Nach schnellem Start baute Max seinen Vorsprung kontinuierlich bis auf fast 2 Minuten aus. Unser Bundesligaspitzenreiter ist damit der Favorit für die DM Cross in zwei Wochen in Albstadt.

Höhepunkt des Tages sollte das Eliterennen werden. Zusammen mit den Lizenz-Senioren Ü40 und Junioren U19 stellten sich fast 50 Fahrer an die Startlinie. Neben den Stevens-Teamfahrern noch weitere Profis wie der amtierende Deutsche U23-Crossmeister Luca Bockelmann aus Bremen vom Team LKT Brandenburg und der mehrfache Deutsche Crossmeister Max Möbis vom Gunsha-Team aus Berlin.

Max aus Moorburg ganz oben auf dem Treppchen Foto: HRG

Auf der ersten Runde führte noch Harburgs 18-jähriger Neoprofi Moritz Plambeck, der derzeit fürs Team Beacon U23 fährt. Nach Schaltungsproblemen in der 2. Runde übernahm dann Paul Lindenau vom Stevens Racing Team die Führung. Diese sollte er bis zum Ziel nicht mehr abgeben. Souverän zog der 23-jährige Norderstedter seine Runden und zeigte, warum er der Führende in der Crossbundesliga ist.

Mit sicherem Abstand gewann er vor einer 4-köpfigen Verfolgergruppe, aus der Moritz nach einem Sturz an der Hürde herausfiel und der Stevens-Fahrer Max Lindenau nach mehreren Platten ebenfalls den Anschluss verlor. Zum Schluss konnte sich dann der Berliner Max Möbis knapp vor dem Harburger Lokalmatador Jannick Geisler ins Ziel retten.

Der Marmstorfer Straßenprofi Lucas Carstensen (Team Bike Aid) belegte Rang 8. Philipp Plambeck wurde 20.

Vor 40 Jahren erste DM in der Haake

■ (pm) Harburg. Fast auf den Tag genau, am 13. Januar 1980, vor 40 Jahren, wurde zum ersten Mal eine Deutsche Radmeisterschaft in Hamburg durchgeführt. Der RV Elbe Harburg war Ausrichter der DM im Querfeldein-Radfahren, die bei Minusgraden und eisigem Wind in der Harburger Haake durchgeführt wurde.

In der Männerklasse gab es zwei Sieger, da damals Amateure und Profis zwar gemeinsam an den Start gingen, aber getrennt gewertet wurden. Bei den Amateuren war der spätere Profi Raimund Dietzen (Zewen) erfolgreich. Bei den Profis siegte Klaus-Peter Thaler, der auch im Gesamtergebnis vorne war. Bei den Amateuren waren unter den über 70 Teilnehmern auch zehn Hamburger am Start, darunter die späteren Deutschen Meister, WM- und Olympia-Teilnehmer Michael Marx, Volker Kassun und Frank Plambeck.

Diese DM war praktisch der Auftakt zu einer Reihe von fast 20 Deutschen Radmeisterschaften (Straße, Bahn, Halle, Cross), die bis heute in und um Hamburg durchgeführt wurden. 1980 waren es gleich deren drei (!), erinnert sich Karl-Heinz Knabenreich, auch als Mister Radsport im HTB bekannt.

Haben Sie weitere Sportveranstaltungen auf Lager, über die der Neue RUF berichten soll?

Infos an sport@neuerruf.de

EEN SNACK OP PLATT

Dat Ne'e is nich dat Ole!

Ein Kommentar von Uwe Hansen

Uwe Hansen Foto: pm

Dütmol is dat för mi goarne so eenfach mit den iersten Text för dat niege Johr, womit jo ok all de tweeten teihn in de Tweeduusender anfangt. Ik bün nich bang! As 38er-Johrgang hett een sülms veel beleevt, is dorbi ober jümmer Optimist bleeben. Un dat is jo ok meist allns good gohn för uns Düütsche. De Präambel van uns oles Grundgesett hett sük erfüllt, wü sünd wedder een Volk worden. Gottloov nich dat Volk, wat sük de mallklöterigen Rechtsutleggers vorstellt, wenn se „Wir sind das Volk" grölt! Man een Volk, för dat Demokratie in Minschenrecht in veel mehr Tosamenhänge een Prinzip is, as wü dat in uns Alldag gewohr wardt.

Dorbi weet ik ok, dat gifft noch jümmers Lücken. Uns Demokratie-Leben is kompliziert, is keen Ponyhoff, dor mag ok mol Ungerechtigkeit bi ruutkomen oder tomminst so empfunden warrn. Man, as dat de ole Möller, de Striet mit den Olen Fritz harr, el toroopen hett: „Dat gifft noch Richter in uns Land! Herr König!" Un de gifft ok noch hüüt. Also allns good? Leider nich. Uns Wilt is anners worrn. Un ok in Staaten, de wü jümmers för urdemokratisch ankeeken hebbt, beleevt wü, wo gau skrupellose Politik de demokratischen Strukturen all wedder oder noch jümmers ümgohn un uthebeln kann. Ik will nich dor öber sinneern of de iransche General, de nu op Befehl vun Präsident Trump ümbröcht worrn is, een Terrorist wür. In meine Oogen wür he dat un harr he ok veel Bloot op sein Geweeten. Ober geheurt to uns westliche Wertvörstellungen nich ok de Gebot: „Du sollst nich töten!" Un seggt uns düsse Präsident mit sien Hanneln nich ok: „Ik, de Präsident van düsse USA, heff de Macht, wenn ik wil, to jede Tied an jedem Ort in de Wilt jeedeen Minschen dat Leben to nehmen, den ik för gefährlich ankiek?"

„Dat", segg ik, „mookt mi miehr Angst, as de Klimaänderungen!" Un öbrigens, wat dat angeiht: Hett mol jichenseen doröber nadacht, wat för een Klimaschaden allen durch eene eenzigen Kriegsdag passeert? Dorüm iis för mi dat ne'e nich as dat ole Joahr. Un wardt mi dat normale „Prost Neejohr!" so stur.

TVV: Schnupperkurs für Standard- und Lateintanz

Kurse beginnen Ende Januar

■ (pm) Neu Wulmstorf. Die Tanzabteilung des TVV Neu Wulmstorf startet am Dienstag, 21. Januar einen Schnupperkursus für Paare in Standard- und Lateintänzen. Der Kursus findet an fünf Abenden (Termine: Dienstags 21./28. Januar sowie 11. und 25. Februar, jeweils von 19 bis 20.30 Uhr) in Neu Wulmstorf in der Aula der Grundschule am Moor in der Ernst-Moritz-Arndt-Straße statt. Der Kursus richtet sich an Paare, die bereits erste Schritte auf dem Parkett gewagt haben und auch an Anfängerpaare, die immer schon mal gemeinsam tanzen wollten. Erfahrene Tanztrainer des TVV vermitteln Grundschritte und erste Figuren aus ausgesuchten Standard- und Lateintänzen in lockerer und entspannter Atmosphäre. Die Kosten pro Paar betragen 80 Euro. Eine Mitgliedschaft im TVV Neu Wulmstorf ist nicht erforderlich. Auf Wunsch können Paare nach dem Schnupperkursus in einer der TVV-Tanzgruppen ihre tänzerischen Fähigkeiten erweitern und Erlerntes ausprobieren. Für das Mitmachen in einer Tanzgruppe ist allerdings eine Mitgliedschaft im TVV Neu Wulmstorf erforderlich. Interessierte können sich gerne unter der Telefonnummer 040 7006175 oder per E-Mail an tanzen@tvv-neuwulmstorf.de melden.

SVG Lüneburg ab 1. Februar regelmäßig in CU-Arena

Wieder Spitzen-Volleyball nachin

■ (pm) Neugraben. Bundesliga-Volleyball in der Elbmetropole – dieses Highlight ist selten geworden, seit die Damen von VT Aurubis Hamburg nach der Saison 2015/16 die Lizenz zurückgaben. Im März 2017 schlugen dann erstmals die Männer der SVG Lüneburg zu den Playoffs in der CU-Arena in Neugraben auf.

Seit diesem Viertelfinale mit einem 3:0 gegen Düren hat Norddeutschlands Volleyball-Aushängeschild in Playoff- oder Pokal-Spielen regelmäßig auch viele Hamburger Zuschauer begeistert. Nachhaltig in Erinnerung sind die Auftritte in der vergangenen Saison: das Pokal-Halbfinale gegen Berlin, das die „LüneHünen" gegen Meister Berlin nach einem 0:2-Satzrückstand noch 3:2 gewannen sowie zwei Playoff-Viertelfinals gegen Frankfurt (3:1 und 3:2) und das Playoff-Halbfinale gegen Friedrichshafen (1:3) im März/April 2019.

In der laufenden Saison ist die Mannschaft von Chefcoach Stefan Hübner, die erneut in der oberen Tabellenhälfte mitmischt, schon früher, schon in der Bundesliga-Hauptrunde, in Hamburg zu sehen. Ab 1. Februar finden noch vier Heimspiele der SVG in der CU-Arena statt.

Tickets für die betreffenden Spiele gegen Herrsching (1. Februar), Berlin (8. Februar), Düren (29. Februar) und Haching (21. März.) sind im Vorverkauf außer online bei Ticketmaster auch in Hamburg selbst erhältlich: im FitHus im BGZ Süderelbe, Am Johannisland 2, Neugraben und beim Harburger Turnerbund, Vahrenwinkelweg 28, Harburg.

HSV-CORNER

Fördertraining in Neugraben

HSV: Kicken im Zeichen der Raute

■ (pm) Neugraben. Nicht nur bei den HSV-Profis rollt ab dem 30. Januar mit dem Heimspiel gegen den 1. FC Nürnberg im Rahmen des 19. Spieltags der 2. Bundesliga wieder der Ball. Auch das Fördertraining des HSV für fußballbegeisterte Kids geht Ende Januar in die nächste Runde. Und dabei macht die HSV-Fußballschule direkt vor unserer Haustür in Neugraben Halt.

Das Fördertraining ist vor allem für ambitionierte Spielerinnen und Spieler zwischen sechs und zwölf Jahren geeignet, die sich zusätzlich zum Vereinstraining fußballerisch weiterentwickeln möchten. Es sind nur noch wenige Restplätze für das Training in Neugraben verfügbar. Schnell sein lohnt sich also. Alle Infos und das Anmeldeformular gibt es unter hsv-fussballschule.de.

NORWEGENS KÜSTE MIT FJORDEN
AIDAluna • 23.05. bis 02.06.2020

UNSERE SPEZIAL-PREISE*
(Pro Person in EUR)

23.05. bis 02.06.2020

Innenkabine	899 EUR
Meerblickkabine	1.249 EUR
Balkonkabine	1.549 EUR

3./4. Person i. d. Kabine

Kind (2-15 J.)	GRATIS
Jgdl. (16-24 J.)	100 EUR
Erw. (ab 25 J.)	150 EUR

BERATUNG & BUCHUNG
0800 - 2 63 42 66
(gebührenfrei)
STICHWORT: 1549

Umweltschutz & Kreuzfahrten: www.treffpunkt-schiff.de/umweltschutz

UNSERE LEISTUNGEN
• 10 Übernachtungen auf AIDAluna ODER 7 Übernachtungen auf AIDAdiva
• Kulinarisches Verwöhnprogramm mit Vollpension und ausgewählten Getränken
• Baden, Sonnen und Relaxen auf großzügigen Außendecks
• Entertainment mit Musicals, Tanz, Akrobatik, Comedy, Livemusik und TV-Shows
• Fitness an modernsten Geräten, über 30 Kurse pro Woche, Sportaußendeck
• Spaß und Abenteuer für Kids und Teens in allen Altersgruppen
• Bordsprache Deutsch, erstklassiger Service und Trinkgelder

SKANDINAVISCHE STÄDTE
AIDAdiva • 18.07.2020 • 01.08.2020

UNSERE SPEZIAL-PREISE*
(Pro Person in EUR)

18.07. bis 25.07.2020 und 01.08. bis 08.08.2020°

Innenkabine	879 EUR
Meerblickkabine	1.029 EUR
Balkonkabine	1.229 EUR

3./4. Person i. d. Kabine

Kind (2-15 J.)	200 EUR
Jgdl. (16-24 J.)	350 EUR
Erw. (ab 25 J.)	500 EUR

*AIDA VARIO Preis p.P bei 2er Belegung, limitiertes Kontingent. Einzel- und Mehrbettbelegung auf Anfrage. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen, Hinweise und Informationen des aktuellen AIDA Katalogs „März 2020 bis April 2021".
Bei Kontaktaufnahme erhalten Sie weitere vorvertragliche Informationen und Details von unseren Reiseberatern. Druckfehler vorbehalten. Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen. ANMELDESCHLUSS: 06.02.2020
Vermittler: Treffpunkt Schiff/AtourO GmbH, Martin-Luther-Straße 69, 71636 Ludwigsburg / Veranstalter: AIDA Cruises - German Branch of Costa Crociere S.p.A., Am Strande 3 d, 18055 Rostock.

Hochzeit
Wir trauen uns!

Ein Muss für Brautpaare

Hochzeitstage in der Halle B7 der Hamburger Messe

(ein) Hamburg. Dieses Hochzeitsevent dürfen Brautpaare nicht verpassen! Mit Deutschlands schönsten Hochzeitsmessen wird Heiraten in Hamburg von den Hochzeitseinladungen bis zur Hochzeitsnacht mühelos und unkompliziert. Deshalb: Holt euch Tipps für eure Traumhochzeit von den besten Hochzeitsdienstleistern der Region. Die Experten für Hochzeitsdekoration und Floristik, Hochzeitstorten und Locations, Hochzeitsmusik und Brauttanz beraten euch gerne. Entdeckt das perfekte Brautkleid samt Accessoires wie Schleier und Strumpfband sowie den passenden Anzug für den Bräutigam und kauft direkt auf den Hochzeitstagen, was euch für euren Hochzeitstag gefällt zu exklusiven Messepreisen. Besucht vom 18. bis 19. Januar 2020 die Hochzeitstage in der Halle B7 der Hamburger Messe, und taucht in die wunderbare Hochzeitswelt ein. So genießt ihr die Zeit zwischen Verlobung und den Flitterwochen ohne Planungsstress.

VERLOSUNG!

Öffnungszeiten: Samstag, 18. Januar bis Sonntag, 19. Januar 2020, jeweils von 11 bis 18 Uhr

Tickets für die Hochzeitsmesse in Hamburg können sowohl online als auch vor Ort erworben werden: Samstag oder Sonntag 15 Euro pro Person (= Tagesticket), Samstag und Sonntag 20 Euro pro Person (= Wochenendticket). Kinder bis 12 Jahre erhalten freien Eintritt! Keine Ermäßigungen möglich! Hunde sind nicht erlaubt. Bezahlung vor Ort auch mit EC-Cash möglich!

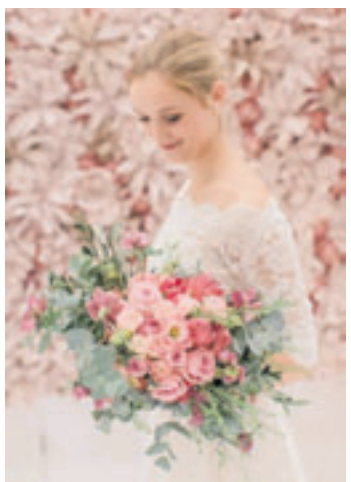
Euch fehlt noch das passende Geschenk für eure Liebsten? Kauft die Tickets bequem online und verschenkt den Eintritt für die Hochzeitsmesse als e-Ticket oder Print-Ticket. Für Besucher der Hochzeitstage Hamburg stehen rund um das Messegelände kostenpflichtige Parkplätze zur Verfügung. Parkhaus Lagerstraße, Eingang Karolinenstraße. Messegelände Hamburg, Halle B7.

Die Hochzeitsmessen in Hamburg bieten euch auch in diesem Jahr etwas ganz Besonderes: das Hochzeitstage Gewinnspiel. Eine Woche Honeymoon auf Mauritius sponsored by Constance Prince Maurice. Mit der Eintrittskarte erhaltet ihr eine Gewinnspiel-Postkarte. Werft diese beim Verlassen der Hochzeitstage ausgefüllt in die Gewinnspielbox am Ausgang. Jeder Teilnehmer hat die Chance auf einen Gewinn. Ihr könnt eure Gewinnspielkarte auch bis zum 31. Januar (Datum des Poststempels) per Post an folgende Adresse senden: AVR Messe- und Veranstaltung GmbH, Arabellastraße 17, 81925 München.

Was trägt sie, was trägt er zur Hochzeit? Antworten gibt es auf der Messe.

Für die Hochzeitsmesse verlost der Neue RUF 3 x 2 Eintrittskarten. An der Verlosung nimmt teil, wer bis Mittwoch, 15. Januar eine E-Mail mit dem Betreff „Hochzeit" an verlosung@neuerruf.de schickt. Der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen.

Keine Hochzeitsmesse ohne Modenschau
Fotos: Diana Frohmüller, Dimitri Fröse, Frank Föhlinger


Die Braut freut sich ...

der TRAURING Juwelier
Juwelier SÜPKE
Große Bäckerstraße 1 · 21335 Lüneburg
www.suepke.de · 0 41 31 / 317 13

HOCHZEITS-CRASHKURSE
• Tänze: Discofox, Langsamer Walzer, Wiener Walzer
• Preis: 150,– € pro Paar
• Kursdauer: 3 x 90 Min.
• Freitags 20:45 Uhr
Jetzt anmelden!

06.03.2020	17.04.2020	15.05.2020	05.06.2020
13.03.2020	24.04.2020	22.05.2020	12.06.2020
27.03.2020	08.05.2020	29.05.2020	19.06.2020

ADTV Tanzschule Fun&Dance
Cuxhavener Straße 344
21149 Hamburg
Tel: 040 70121217
www.fun-and-dance.de

Anzeige

Alles um den schönsten Tag im Leben

13. Hochzeitsmesse im STADEUM am 9. Februar

(mk) Stade. Am Sonntag, 9. Februar, dreht sich im Stadeum in der Schiffertorsstraße 6 in Stade von 10 bis 17 Uhr wieder alles um den schönsten Tag im Leben. Nach den großen Erfolgen der bisherigen Hochzeitsmessen mit jeweils rund 2.500 Besuchern und vielen attraktiven Ausstellern geht das Stadeum nun in die 13. Runde der beliebten Veranstaltung. Der Eintritt kostet 2 Euro, Kinder bis 14 Jahre zahlen keinen Eintritt.

Gut 50 Aussteller informieren über ihre Angebote rund ums Heiraten, darunter Brautmodengeschäfte, Juweliere, Fotografen, Konditoreien, Tanzschulen, Frisöre, Blumenläden, Restaurants, Reisebüros, Make-up-Spezialisten und andere.

Und auch an die Herren ist gedacht: Während die Damen auf der Suche nach dem perfekten Brautkleid sind, können die angehenden Bräutigame sich in der Herren-Lounge von Böttjer Mode beraten lassen oder bei einem Kaffee entspannen.

Doch damit nicht genug, denn die Hochzeitsmesse wird durch weitere Highlights und ein interessantes Rahmenprogramm abgerundet. Mehrmals täglich können sich die Besucher von einem abwechslungsreichen Showprogramm inspirieren lassen, das in diesem Jahr noch umfangreicher ist als in den Vorjahren. Dabei sorgen die Tanzschule Hillmann, die TFG Stade, die Tanzsportschule Dance and Roses sowie „Die Gesangsfee" Charlotte Cavelle für Unterhaltung. Als weitere Höhepunkte gibt es die Modenschau der Firma Boss Wedding Store aus Harsefeld sowie von Coco Couture by Mitra Eisenhardt, bei denen die aktuellen Kreationen die Herzen der zukünftigen Bräute und Bräutigame höher schlagen lassen. Zusätzlich präsentiert das Haircafé Pera die perfekte Frisur. Außerdem darf sich das Publikum wieder auf die beliebte Hochzeitstombola mit vielen traumhaften Preisen freuen. Weitere Informationen unter www.stadeum.de oder unter Telefon 04141 409115.

Am Sonntag, 9. Februar, dreht sich im Stadeum in der Schiffertorsstraße 6 in Stade von 10 bis 17 Uhr wieder alles um den schönsten Tag im Leben
Foto: Martin Elsen

Anzeige

Fahrgastschiff Lüneburger Heide

Trauort und Location zugleich

(pm) Lauenburg/Scharnebeck. Nehmen Sie den Spruch wortwörtlich und laufen Sie an Bord der Lüneburger Heide in den „Hafen der Ehe" ein. In Zusammenarbeit mit den Standesämtern Lauenburg und Scharnebeck sind auch rechtskräftige Trauungen an Bord möglich Als Brautpaar legen Sie fest, wo und wann die Fahrt starten soll, wobei jeder Anleger zwischen Hamburg und Hitzacker möglich ist, und welche Strecke Sie in Ihren neuen Lebensabschnitt führen soll. Für alles weitere sorgt auf Wunsch das Team um Jürgen Wilcke in Zusammenarbeit mit langjährigen Partnern für Deko, Musik und gastronomische Versorgung. Gönnen Sie sich das Besondere für den Start in Ihr neues Leben zu zweit.

Hochzeitsmesse
Mehr als 30 Aussteller zeigen alles „Rund um das Thema Heiraten und Feiern"

18. & 19.01. 2020
11.00 bis 17.00 Uhr
B&K Lüneburg
Modenschauen
13.00 & 15.00 Uhr
www.hochzeit-in-lueneburg.de

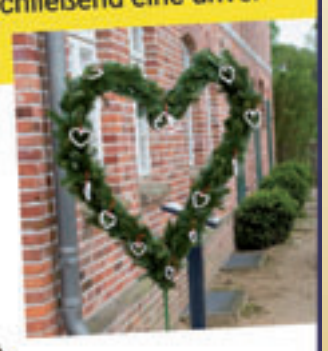
20% Jubiläums-Bonus
LANG
Ilmenaustr. 9 · 21335 Lüneburg
Tel.: 04131-220046
www.brautmoden-lang.de
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10.00 - 18.00 Uhr,
Sa. 10.00 - 16.00 Uhr

Das schwimmende Lokal

• für besondere Anlässe wie Hochzeiten, Familienfeiern oder Betriebsausflüge
• Trauungen an Bord möglich
• Zusammenarbeit mit externen Catering-Services
Personenschifffahrt Jürgen Wilcke
Fahrgastschiff „LÜNEBURGER HEIDE"
Buchenweg 14, 21380 Artlenburg
Termine und Strecken nach Absprache
Tel. 041 39 / 62 85
Fax 041 39 / 69 50 29
www.personenschifffahrt-wilcke.de
info@personenschifffahrt-wilcke.de

ANKER Busreisen
Außergewöhnliches Hochzeitsfahrzeug gesucht?
Buchen Sie unseren Oldtimerbus!

Tel. (0 41 31) 380 444
www.anker-busreisen.de

Heiraten
im Freilichtmuseum am Kiekeberg!
Der besondere Rahmen für den perfekten Tag.
Lassen Sie sich am Kiekeberg standesamtlich trauen und erleben Sie anschließend eine unvergessliche Hochzeitsfeier!

Sprechen Sie uns gern an!
Ulrike Beckmann
Tel. (040) 79 01 76-77
vermietung@kiekeberg-museum.de
www.kiekeberg-museum.de
Freilichtmuseum am Kiekeberg Tel. (0 40) 79 01 76-0
Museumsbauernhof Wennerstorf Tel. (0 41 65) 21 13 49
KIEKEBERG
Mühlenmuseum Moisburg Tel. (0 40) 79 01 76-0
Feuerwehrmuseum Marxen Tel. (0 41 85) 44 50

Pläne für die Zukunft geschmiedet

Neujahrsempfang wieder ein voller Erfolg

■ **(pb) Neugraben.** Der Neugraben-Scheideholzer Schützenkönig André Siebert und seine Königin Yvonne Helmerichs hatten die Mitglieder zum traditionellen Neujahrsempfang in die Gaststätte „Am Falkenberg“ im Falkenbergsweg 56 eingeladen. Die Adjutantenpaare Florian und Aygul Hailer, René Böttcher-Szymanski und Daniela Geschke sowie der Adjutant und Vizekönig Gerd Wittleben kümmerten sich mit der Gastwirtin Martina Andreas um das Wohl der zahlreich erschienenen Gäste.

Über 50 Vereinsmitglieder und Freunde folgten der Einladung und überbrachten ihre Grüße und Glückwünsche dem Schützenkönigspaar. Zum Brunch gab es für alle ein hervorragendes kalt-warmes Buffet und wer wollte, konnte zur Kaffeezeit ein oder mehrere Stücke Kuchen essen. Dazu servierten die Adjutantenpaare kalte sowie warme Getränke und es gab in gut gelaunter Atmosphäre viele ergiebige Gespräche für das neue Jahr 2020.

Der erste Vorsitzende Frank Schwarz bedankte sich im Namen des Vorstandes für die Organisation des Neujahrsempfanges und nutzte den Augenblick, die Mitglieder für ihren außergewöhnlichen Arbeitseinsatz im zurückliegenden Jahr zu loben und ihnen die besten Wünsche für das neue Jahr auf den Weg zu geben.

Die Anwesenden blieben bis in die Abendstunden und bedankten sich beim Schützenkönigsteam sowie der Gastwirtin für den schönen Tag.

König André Siebert (2. v.l.) mit seinen Adjutanten Foto: bd

Lesung

■ **(mk) Neu Wulmstorf.** Nichts Geringeres, als alle Facetten der Liebe auszuloten und zu präsentieren, steht auf dem Programm der diesjährigen Lesung der Bücherei Neu Wulmstorf zum Valentinstag. Die Stichworte Schmusen. Schlagen. Schluchzen stecken das weite und in sich widersprüchliche Terrain der Liebe ab.

Wie in den Vorjahren wird am 14. Februar um 20 Uhr in der Lutherkirche Neu Wulmstorf eine kulturelle Bandbreite geboten, die alle Extreme umfasst: zwischen Hochkultur und Trivialkultur, zwischen Romantik und Dadaismus geht es um das Thema aller Themen. Es lesen und singen Julia Grimm-Herfort, Frank Müller, Florian Schneider und Ulla Vogt; un beten op platt snackt de Bärbel Salecker. Wo Worte an ihre Grenzen kommen, wird uns die Musik von Daniel Weber mitnehmen und tragen.

Der Eintritt kostet im Vorverkauf im Bücherforum und im Gemeindebüro der Lutherkirche (Bei der Lutherkirche 5) 8 Euro, an der Abendkasse 10 Euro.

Einbrecherin wurde vorläufig festgenommen

Auf frischer Tat erwischt

■ **(mk) Hausbruch.** Beamte des Polizeikommissariats 47 (PK 47) haben am Nachmittag des 8. Januars eine 60-jährige Polin nach einem versuchten Einschleichdiebstahl in ein Einfamilienhaus in Hausbruch vorläufig festgenommen. Gegen die Frau bestanden bereits vier Haftbefehle.

Der Geschädigte überraschte die Frau, als sie gerade Möbelstücke in seinem Wohnzimmer durchsuchte. Zuvor hatte sie sich offensichtlich über eine unverschlossene Seitentür in das Haus geschlichen. Dem Bewohner gelang es, die Frau bis zum Eintreffen der alarmierten Polizeibeamten festzuhalten. Die Beamten nahmen die mutmaßliche Diebin vorläufig fest und stellten bei ihren weiteren Ermittlungen fest, dass die Frau bereits mit vier Haftbefehlen, auch wegen einschlägiger Delikte, gesucht wurde.

Kriminalbeamte der Fachdienststelle für Einbruchdiebstähle (LKA 19/“Castle“) übernahmen die weiteren Ermittlungen. Bereits gestern konnten sie der 60-Jährigen einen weiteren Diebstahl vom 17.12.2019 zuordnen, bei dem sie sich offenbar ebenfalls nachmittags durch eine unverschlossene Tür mit Drehknauf in ein Haus in Marmstorf geschlichen und Bargeld gestohlen hatte. Der überraschten Bewohnerin gelang es, die Verdächtige zu fotografieren. Insbesondere wird nun geprüft, ob die Verdächtige auch für weitere gleichgelagerte Taten in Betracht kommt.

Die Ermittler führten die Frau mit der Anregung, einen weiteren Haftbefehl zu erlassen, dem Haftrichter zu.

Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

Dachdecker

G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH
Bedachungen · Fassadenbau · Bauklempnerei
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen
FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU
TERRASSENABDICHTUNGEN • GRÜNDÄCHER
CONTAINER-SERVICE bis 3 m³
Francoper Str. 60
21147 Hamburg
1997 2017
Tel. 040 - 796 43 30
Fax 040 - 70 10 24 76
Funk 0172 - 95 64 954

Laffontien & Sohn
Dach & Fassade & Keller
• Bedachung aller Art • Schieferarbeiten • Schornsteinsanierung
• Dachrinnenreinigung • Fassadensanierung • Sturmschäden
Kostenlose Beratung vor Ort
24/h Notdienst
Tel. 040 / 822 17 89 34
und 0162 / 479 19 07
www.laffontien-bau.de
info@laffontien-bau.de

Ihr Dachdecker am Ort
sämtliche Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten
sowie Fassaden- und Flachdach
führt fachgerecht aus
Wir kommen auch bei kleinen Schäden
Thomas Listing
Dachdeckermeister
Rosenweide 6K, 21435 Stelle
Tel.: 0 41 74 / 65 00 35, Fax: 0 41 74 / 65 00 36

Termine frei!
Schlichting
Bedachung u. Dachsanierung
Telefon:
040 / 333 73 630
20459 Hamburg
• Dachrinnen-Reinigung • Fassaden-Reinigung (Malerarbeiten) • Dachreinigung und Imprägnierung • Schornsteinverkleidung

Elektrotechnik

WÜNSCH DIR WAS, WIR MACHEN DAS!
HENNING
ELEKTROTECHNIK
Winsener Stieg 15 · 21079 Hamburg · 040 769 17 80
www.henning-elektrotechnik.eu

Elektro-Installation

KERSTAN ELEKTROTECHNIK MEISTERBETRIEB
ELEKTRO
• Beratung • Planung • Installation
• Erweiterung • Prüfung • Reparatur
Thomas Kerstan, Scharlbarg 25, 21149 Hamburg
Tel.: 040 368 411 41 | www.kerstan-elektrotechnik.de

Fliesenarbeiten

Lars Geffke
Umbau - Neubau - Sanierung
Fliesenleger
www.fliesen-geffke.de
info@fliesen-geffke.de
Telefon: 040-325 19 555 Fax: 040-325 19 935

Garten- und Landschaftsbau

Gala Bau Goerke
• Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport
• Saat- und Rollrasen • Vertikutieren
• Zäune setzen • Platten- u. Verbundsteinpflaster
• unverbindliche Beratung vor Ort
Tel. 04161/74 78 20 und 0152/53 85 29 49

Andreas Schmidke
Garten- und Landschaftsbau
• Rollrasen verlegen
• Gartenpflege • Pflasterarbeiten
• Heckenschnitt • Zäune aufstellen
Tel. 040/796 37 44

Terrassen- und Wegebau
zum günstigen Festpreis
Fa. H. Schleiwies Gartenbau • Tel. 0171/265 17 06

Gas- und Brennwerttechnik

Notdienst 24 h · Tel. 76 61 38-0
www.lengemann-eggers.de
HEIZUNGS– SANITÄR–
KLIMA & SOLARTECHNIK
LENGEMANN & EGGERS
Neuländer Kamp 2a · 21079 HH-Harburg

BURGER Sanitärtechnik Bauklempnerei
• Sanitärtechnik • Heizungstechnik • Klempner
• TV-Kanaluntersuchung • Ingenieurbüro
Vogelhüttendeich 20 • 21107 Hamburg
Tel. 040/75 60 48-0 • www.ernstburger.de

SCHWARZ & GRANTZ HAMBURG
Heizung Sanitär Raumluft Kälte
24 Service +
– NOTDIENST rund um die Uhr –
Nartenstraße 19 · 21079 Hamburg
Tel. (040) 30 09 07-6 · Fax (040) 30 09 07 75
www.schwarz-grantz.de

RÜCKERT
Heizungstechnik und Sanitär
ARNOLD RÜCKERT
HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR
NOTDIENST
040 7511570

Gas • Heizung • Sanitär

apel
Gas- und Sanitärtechnik
Reparaturen und Neuanlagen
MODERNE BADGESTALTUNG · UMWELTFREUNDLICHE HEIZUNGSANLAGEN · SOLARANLAGEN
HORST APEL GMBH · CUXHAVENER STRASSE 210
TEL. 040/797 16 70 · FAX 040/797 16 797

Lenuweit Sanitär- und Heizungsinstallation
- Bäder - Gasheizung - Wasser - Spanndecken
- Planung - Reparatur - Sanierung - Kundendienst
Sandheide 30 • 21149 Hamburg
Tel. (040) 70 10 24 85 • Fax 70 10 24 86

Gas • Heizung • Sanitär

PETER KELL
Gasheizung • Sanitär • Bäder
Tel. 79 01 79-0 • www.peterkell.de

LÜHRS & CO
SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG
Badausstellung
www.luehrs-kleinbad.de
Beckedorfer Bogen 2 ■ 21218 Seevetal ■ Telefon: 040/77 37 39

Staats
SANITÄR UND HEIZUNGSTECHNIK
• Öl- und Gasheizungsbau
• Gas-, Wasser- und Abwasseranlagen
• Solartechnik für Warmwasser
• Moderne Badgestaltung • Brennwerttechnik
Gödeke-Michels-Weg 1a · 21149 Hamburg
Telefon (040) 70 97 20 27 · Fax (040) 70 97 20 26

Glaserei

DIE GLASEREI IM NORDEN
24h-NOTDIENST für den Großraum Hamburg
www.rolfundweber.de
Telefon 040.742 7000
REPARATURGLASEREI
24 STD. NOTDIENST
FENSTERBAU
GLASHANDEL
GLASSCHLEIFEREI
BAUEN + WOHNEN MIT GLAS
GLASEREI R&W ROLF+WEBER
PREMIUM GLASSWORKS

Hausgeräte-Kundendienst

HUG Elektro HUG GmbH
Lütt Enn 6 · 21149 Hamburg
☎ 7017011

Kaplun & Kluge
Elektro-Installationen
☎ 040 - 77 03 37

Maler- und Tapezierarbeiten

MALERMEISTER
THORSTEN HÖLING
HAMBURG-MOORBURG
www.malermeister-hoeling.de
TEL. 040/701 88 07 · 0171/2 10 58 29

JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH
Hurra, wir sind jetzt im 44. Jahr für Sie da!
Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.
Sämtliche Malerarbeiten
Im Neugrabener Dorf 36 · Telefon 702 37 03 · info@malerei-hoermann.de

MALEREI LANGE
• Maler- und Tapezierarbeiten
• Fassadenbeschichtung – Vollwärmeschutz
• Sämtliche Bodenbelagsarbeiten
Heideweg 38a • 21629 Neu Wulmstorf • Tel. 7 00 61 16

Markisen • Rolladen

Rolladen Haustürvordächer Markisen
Seit 40 Jahren immer für Sie da!
HEIWIE
Birkenbruch 4 · 21147 Hamburg
Tel. 701 36 34 · Fax 702 77 25 · Mobil: 0171/776 00 78
www.heiwie-markisen-rolladen.de

Dunkle Jahreszeit Einbruchzeit
Rollladen?
Nickel ROLLADEN & SONNENSCHUTZ GMBH
Matthias-Claudius-Str. 10 · 21629 Neu Wulmstorf
Telefon 7 00 45 35 · www.nickel-gmbh.info

Rotermund
● Rollläden ● Markisen
● Terrassendächer
Großmoorbogen 13a · 21079 Hamburg
Tel. 040/764 39 89 · www.rotermund-hh.de

Multimedia

Fernseh-Peithmann
Telefon 701 79 47
21149 Hamburg
www.fernseh-peithmann.de

Schlosserei/Metallbau

P&M Lorkowski GmbH
40 Jahre Qualität, sprechen für sich
Bauschlosserei · Metallbau
Balkongeländer · Ziergitter in Stahl oder Edelstahl
Fenster und Türen in Alu (WICONA)
Besuchen Sie uns im Internet
www.lorkowski-gmbh.de
oder am Rönneburger Kirchweg 14,
21079 Hamburg, Telefon 040/768 32 86

Tischlerei

INNENEINRICHTUNGEN
TISCHLEREI
Fenster - Türen - Möbel
Einbruchschutz - und vieles mehr
jan stölken gmbh
Nincoper Straße 65a • 21129 Hamburg
Telefon 040/745 20 30
www.tischlerei-stoelken.de

Anzeigenberatung
☎ (040) 70 10 17-0

Großes Turnier am Jahresanfang

Schützenverein Hausbruch richtet Neujahrsschießen aus

(mk) Hausbruch. Wie schon in den vergangenen 41 Jahren eröffnet der Schützenverein Hausbruch mit dem Neujahrsschießen nun schon zum 42. Mal in ununterbrochener Reihenfolge die Saison im Sportschießen. Vom 13. bis zum 17. Januar wird eine Woche lang von Montag bis Freitag jeweils von 18 bis 22 Uhr im Kegel- und Schießsportzentrum Hausbruch am Ehestorfer Heuweg 12-14 geschossen.

Die Voraussetzungen für ein so großes Turnier außerhalb der Hauptsaison sind optimal. Der Hausbrucher Verein verfügt in seinem Sportzentrum über einen modernen, klimatisierten, elektronischen Schießstand, sodass die Möglichkeit besteht, ganzjährig innen zu schießen. In dieser vielseitig genutzten Anlage werden neben dem Kleinkaliber- auch Luftgewehr, Sportpistole, freie Pistole und Bogen geschossen. Es geht um hohe attraktive Geldpreise und Wanderpokale. Es lohnt sich, daran teilzunehmen, denn es gibt viel „Geld" zu gewinnen. Das beweist immer wieder die große Teilnehmerzahl von circa 300 Schützen aus Hamburg, Schleswig-Holstein und Niedersachsen in den vergangenen Jahren.

Im Einzelpreisschießen erringt der Sieger 700 Euro und die nächstplatzierten Schützen gewinnen 300 und 150 Euro, sowie weitere Geldpreise. Beim Mannschaftspokalschießen, jeweils vier Personen bilden eine Mannschaft, wird um drei große Wanderpokale gekämpft: 1. Wanderpokal Landhaus Jägerhof (neu gestiftet von Thomas Soltau, Landhaus Jägerhof), 2. Wanderpokal Elbe Wochenblatt (muss vom Pinneberger Bürger- u. Schützenverein verteidigt werden) und 3. Damen-Wanderpokal Striepen-Apotheke (neu gestiftet von Cornelia Schaudin, Striepen-Apotheke).

Der Vorstand freut sich auf einen großartigen Wettkampf. Von links: Michael John, Hartmut Merkens, Fred Dunckel und Karl-Heinz Ahlt
Foto: M. Achner

Der Hausbrucher Schützenverein ist auf den großen Ansturm an den Neujahrsschießtagen gut vorbereitet und hofft auf eine beachtliche Teilnahme aus Stadt und Land und hofft, nach der überaus guten Beteiligung vom letzten Jahr, dass die Begeisterung wie in den vergangenen Jahren auch in diesem Jahr anhält. Die Bedingungen können im Internet unter www.sv-hausbruch.de eingesehen werden.

Die Preisverteilung findet am 31. Januar um 19 Uhr im Schießstand des Schützenvereins beim „Landhaus Jägerhof" im Sportzentrum am Ehestorfer Heuweg statt.

Um lange Wartezeiten zu vermeiden und einen reibungslosen Ablauf zu garantieren, bittet der Schützenverein um Anmeldung bei der Schießmeisterin Anouschka Ahlt. E-Mail: info@sv-hausbruch.de.

DER IMMOBILIENMARKT

Immobilien-Gesuche

Maisonette gesucht... Ehepaar in den "50ern" sucht nach dem Hausverkauf eine Wohnung über mehrere Ebenen mit Balkon oder Terrasse (kein Muss!) und guter Infrastruktur. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040 / 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Großes Grundstück gesucht... Familie aus Seevetal sucht im Bereich südlich der Elbe ein neues Zuhause mit großem Grundstück und mehreren Stellplätzen. Zu sofort oder später. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040 / 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Kleine Wohnung gesucht... Akademikerpaar sucht für den studierenden Sohn eine kleine Wohnung mit 1-2 Zimmern und guter Anbindung an den öffentlichen Verkehr. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040 / 24 82 71 00** ZZZ¤RQ¤ZXHOILQJ¤LPPRELOLHQ¤GH¤

Bereich Harburg gesucht... Familie aus Niederbayern sucht nach dem berufsbedingten Umzug in den Norden ein gemütliches Einfamilienhaus mit guter Stadtanbindung. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040 / 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

DHH gesucht... Junge Familie mit 2 Kindern sucht nach dem Verkauf der Eigentumswohnung eine gepflegte Doppelhaushälfte mit schönem Garten. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040 / 24 82 71 00** ZZZ¤RQ¤ZXHOILQJ¤LPPRELOLHQ¤GH¤

EG mit Garten gesucht... Rüstiges Ehepaar sucht eine ebenerdige ETW mit Terrasse und Garten ab 2 Zi. in belebtem Umfeld. KP bis ca. 350.000 €. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040 / 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

3-Zimmer-ETW gesucht... Nettes Ehepaar mit 8-jährigem Sohn sucht ein Wohnung mit Balkon o. Terrasse in familienfreundl. Lage südlich der Elbe. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040 / 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Bankberater sucht... für seine Familie und sich ein schönes Einfamilienhaus in gepflegtem Zustand ab 4 Zimmern mit Garage oder Stellplatz. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040 / 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Süderelbe gesucht... Landwirtschaftlicher Berater sucht mit seiner Familie ein neues Zuhause mit Blick ins Grüne und mindestens 120 m² Wohnfläche. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Sanierungsobjekt gesucht... Begeisterter Handwerker sucht mit seiner Familie ein EFH oder Bungalow zur Modernisierung und freien Gestaltung. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040 / 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Baugrundstück gesucht... Für eine sympathische Familie suchen wir nach dem Verkauf der Eigentumswohnung ein schön gelegenes Baugrundstück. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Zinshaus gesucht... Hamburger Kapitalanleger sucht zur kurzfr. Übernahme ein gut vermietetes MFH. Diskretion und schnelle Abwicklung gewünscht. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Zweifamilienhaus gesucht ... Großfamilie sucht zum Mehrgenerationenwohnen ein Haus mit zwei separaten Einheiten und großzügigem Grundstück. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040 / 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Gesuche

Luxushaus gesucht... Inhaber eines Import - Großhandels sucht mit seiner Familie ein exklusives Haus mit hochwertiger Ausstattung in privater Lage. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040 / 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Altbauvilla gesucht... Bauingenieur mit 5-köpfiger Familie sucht eine historische Immobilie mit viel Charme - auch zum Modernisieren. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040 / 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Ab 200 m² gesucht... Architekt sucht mit seiner Familie ein großzügiges Haus, in dem er Wohnen und Arbeiten miteinander verbinden kann. Provisionsfrei für den Verkäufer. **Tel. 040 / 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Bungalow gesucht... 4-köpfige Familie aus Hannover sucht nach dem Umzug in den Norden ein ebenerdiges Haus ab 4 Zi. mit idyllischem Garten. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040 / 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Kleines Haus gesucht... Sympathisches Pärchen sucht für sich und den kleinen Mops ein gepflegtes, gemütliches EFH oder RH ab 80 m² und 3 Zi. Provisionsfrei für Verkäufer. **Tel. 040 / 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Verkauf

Hamburg-Hausbruch... Großzügiges Haus direkt am Naturschutzgebiet, 7 Zimmer, 220 m², 2 x EBK, 3 Bäder, Kaminofen, Süd-West-Terrasse, Balkon, Vollkeller mit Sauna, Garage, 4 Carport-Stellplätze, Bj. 1953, B: 201,3 kWh/m² p.a., Kl. G, Öl-ZH, KP: € 690.000,- **Tel. 040 / 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Immobilien-Verkauf

Rosengarten... Kuscheliges Haus mit Veranda und sonnigem Garten, 3 Zi., 96 m² zzgl. 64 m² wohnl. Nutzfl. im DG, EBK, 2 Bäder, Gäste-WC, große Terrasse, Garage, Vollkeller, Bj.1967, B: 267,3 kWh/m² p.a., Kl. H, Öl-ZH, KP: 390.000,- € **Tel. 040 / 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Jesteburg... Exklusives Architektenhaus mit hochw. Ausstattung, 5 Zi., 198 m² Wfl., 1.100 m² Grdst., EBK, Fußbodenhzg., zwei Bäder, Sauna, Terrasse, Doppelcarport, Bj. 1991, V: 81,3 kWh/m² p.a., Kl. C, Gas-ZH, KP: € 745.000,- **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Anzeigenberatung
☎ (040) 70 10 17-0
info@neuerruf.de

Immobilien-Verkauf

Rosengarten-Alvesen... Kuscheliges Haus mit Veranda und sonnigem Garten, 3 Zi., 96 m² zzgl. 64 m² wohnl. Nutzfl. im DG, EBK, 2 Bäder, Gäste-WC, große Terrasse, Garage, Vollkeller, Bj.1967, B: 267,3 kWh/m² p.a., Kl. H, Öl-ZH, KP: 390.000€ **Tel. 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Bendestorf... Zauberhafter Bungalow auf großem Grundstück, 4 Zi., 165 m², Fußbodenhzg., HWR, EBK, Gäste-WC, 2 Bäder, Parkett, Vollkeller mit wohnlicher Nutzfl., Doppelgarage, Bj.1979, B: 143,9 kWh/m² p.a., Kl. E, Öl-ZH, KP: 980.000,- € **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Neu Wulmstorf... 4-Zimmer-RH, 90 m² Wohnfl. zzgl. ca. 32 m² Ausbaureserve, EBK, Vollbad, Gäste-WC, Südwest-Garten, Stellplatz, Vollkeller, Bj. 1987, V: 119,4 kWh/m² p.a., Kl. D,Gas-ZH, KP: 350.000,- € **Tel. 040/ 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Mietgesuche

Suche Whg. ab 1.4. ~ 500€ kalt, ab 1,5 Zi./40 m², ideal incl. Stellpl. für Motorrad, (Hof, Garage). **Tel. 0163 / 868 10 72**

Vermietungen

Neugraben-Fischbek... Geräumige DG-Wohnung im gepfl. 2-Familienhaus mit sep. Eingang, 4,5 Zi., 150 m², EBK, 2 Bäder, div. Einbauschränke, Süd-Balkon mit Abstellraum, Bj. 1982, V: 102 kWh/m² p.a., Kl. D, Öl, Solar-Heizung, Kaltmiete: 1.250€ **Tel. 24 82 71 00** www.von-wuelfing-immobilien.de

Harburg - Zentrum 1,5 Zi.-Whg, Balkon, EBK, 35 m², € 521,- inkl. HZBK, € 1.260,- Kaution. **Tel. 0171/ 658 81 88; 0171/ 182 64 68 o. 796 74 74**

Garage zu vermieten, Hausbruch € 55,- pro Monat **Tel. 796 74 74, 0171/ 182 64 68 oder 0171 / 658 81 88**

der neue RUF
neuerruf.immowelt.de
immo erst zu immowelt.de

s-immobilien.eu

Eigenheim ist einfach.

040 76691-7666

Immobilien
Sparkasse Harburg-Buxtehude

BUCHHOLZER PARK | 391.550 €
NEUBAU ERSTBEZUG
In familienfreundlicher Lage, Fertigstellung 01.02.2020
Bsp.-Whg.: ETW, EG, ca. 105,80 m² Wfl., 3 Zi., Abstellr., rollstuhlgerecht, DV-Verkabelung, Fußb.-Hzg., z.T. elektr. Rollläden, inkl. Maler- und Bodenarbeiten, Kabel-/Sat-TV, Pers.Aufzug, Terr., Deckenhöhe 2,63 m, Tiefgarage möglich.

BUXTEHUDE | 298.500 €
REIHENENDHAUS
In sehr beliebter Lage!
ca. 110 m² Wfl., ca. 134 m² Grdst., ca. 44 m² Nfl., 4 Zi., Bj. 1989, TLB, Badew., Gäste-WC, Terr., Mark., A-Rollläden, Vollkeller, ausgeb. DG, Stellplatz. Verbr.-Ausw.: 111,30 kWh/(m²·a), WW enth., Gas-Hzg.

MARMSTORF | 395.000 €
DOPPELHAUSHÄLFTE
Funktionell & stadtnah
ca. 103 m² Wfl., ca. 583 m², ca. 51 m² Nfl., 4 Zi., Bj.: 1958, TLB, Badew., Gäste-WC, Keller mit A-Zugang, Terr., Carport, 2 Stellplätze, mod., ausgeb. Studiozi., Kamin, familienfr. Lage. Bed.-Ausw.: 109,70 kWh/(m²·a), Gas-Hzg. (aus 2016)

VIERHÖFEN | 310.000 €
EINFAMILIENHAUS
Kleine Perle mit ca. 120 Quadratmetern
Ca. 53,40 m² Wfl., ca. 645 m² Grdst., ca. 67,50 m² Nfl., 6 Zi., mod., Bj.: 1967, TLB, DU, Kamin, 2 Garagen, Kernsan. 2008. Verbr.-Ausw.: 92,90 kWh/(m²·a), WW enth., Öl, Solarenergie

DER KLEINANZEIGENMARKT

IN TEILEN UNSERER AKTUELLEN AUSGABE FINDEN SIE FOLGENDE BEILAGEN:

SEZ Apotheke · Autohaus Czychy · Dalinger · HOL'AB! · Alternative · Bobsien Köhlfleet Hauptdeich 7 · 21129 Hamburg Tel. 040/319 77 00 60 · ROSSMANN · SB-MÖBEL BOSS · ALDI · Philipps · Ziegler

Möchten auch Sie Ihre Beilage über uns verteilen?
Tel.: (040) 70 10 17-0

der neue RUF – Die Lokalzeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden

Ankauf

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944 / 36160 www.wm-aw.de Fa.

Bekanntschaften

Sie 71 J. mollig und mobil, liebt Nord- und Ostsee, möchte netten mann kennenlernen.
Tel. 0176 / 43 27 06 43

Er 70 J. sucht Thai - Frau für alles Schöne zu zweit.
Tel. 0160 / 669 88 89

Erotik

Harburg, Rosi 50 J., ab Sa. - Mo. **Tel. 0174 / 163 48 67** verwö. dich zärtl., FN. Hausb., Stader Str. 76, Lieth **www.modellehamburg.de**

Gesundheit

Bespreche Rose, Warzen und Ekzeme in Neugraben. Hausbesuche möglich! Frau Schumacher.
Tel. 0173/ 620 83 97

Anzeigenberatung
☎ (040) 70 10 17-0

Professioneller Telefonservice

Polizistin (39)
Stöhnt laut & braucht es!
RUF AN! JETZT! 0900-501 060 133*
TEL.SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

▶ OMI NACKT ◀
Mein Höschen ist ganz feucht
RUF AN! 0900-501 060 132* RUF AN!
TEL.SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

NEU! Ruf an
HEIße TEL.SEX KONTAKTE
0900-582 155 485*
TEL.SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

NOTGEILE LEHRERIN
Schul-Fantasien ausleben
0900-582 155 489*
TEL.SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

SCHARFE 60+
Wir wollen auch Spaß!
HOT! RUF AN!
0900-501 010 620*
TEL.SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

UNTREUE EHEFRAUEN
lieben die Abwechslung
▶▶▶RUF JETZT AN!◀◀◀
0900-501 060 131*
GEIL!
TEL.SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

GEIL! Ich bin mollig und sehr wild
Wähle jetzt:
RUF AN! 0900-582 155 487*
TEL.SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

24Std. Tel.Sex-Genuss
für nur 0,99cent¹ am Tag
Wähle: RUF JETZT AN!
01805-22 50 25²
um den heißen Spaß zu starten
GEIL! NEU! GEIL!
¹ bei Abschluss eines Voice-Abos über 9,90€ alle 10 Tage; ² 0,14€ je Minute dt.Festnetz, MoFu max. 0,42€

HOT 2 Transen 1 Anruf
Auskunftsvermittlung
Wähle: 11826*
frage nach: TRANSEN
RUF JETZT AN! GEIL!

HOT! FRAUEN SUCHEN
ausgiebigen Spaß, mit Dir!
MELD DICH:
0900-582 155 488*
TEL.SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

SCHÜCHTERN & GEIL!
NEU! 0900-501 060 130* RUF AN!
TEL.SEX NT a.d.deutschen Festnetz*1,99€/Min(abweich.a.d.deutsch Mobilfunk)

Gesundheit

Aufgepasst!!! Slow-Jogging & Nordic Walking!!! Laufen Sie mit u. gewinnen Sie Gesundheit und Fitness in einem 8-wöchigen Kurs. Start ist am 14.01.20 um 19 Uhr jeweils Dienstag und Donnerstag. Treffpunkt: Ehestorfer Heuweg 14, Parkplatz Jägerhof
www.ingolf-boehme.de
Tel. 040/ 701 35 88

Kontaktanzeigen

Kostenlose Kontaktanzeigen in DER NEUE RUF

Kontaktanzeigen gratis aufgeben unter Tel. (01805) 00 62 69 (12 Cent/Min.)**!**

Und so erreichen Sie den gewünschten Inserenten: Kostenlose Kontaktanzeigen anrufen unter (0900) 33 83 88 83 und dann die Chiffré-Nummer angeben.(1,99 € /min. aus dem dt. Festnetz)

Sie werden sofort und anonym zu Ihrem Wunschpartner nach Hause durchgeschaltet.

Ich suche einfach eine nette Sie erstmal für Freizeit u. Unterhaltung alles weitere wird sich ergeben. Ich bin 48/1,70, tanze leidenschaftlich gerne und würde mich freuen wenn Du ebenso eine Tanzmaus wärst. Du solltest akzeptieren, dass ich häufig Nachtschicht arbeite und wenig Freizeit habe. Tägl. von 00:00 bis 23:59
Telechiffre: 45270

Symp. Gartenliebhaber, 77/1,7, habe ein schönes Zuhause, wirtsch. sorgenfrei, mein interessanter Job füllt mich aus, doch zu zweit ist vieles schöner! Gern besuche ich Veranstaltungen, reise innerhalb Deutschlands, fahre Rad, mag Strandspaziergänge. So, der erste Schritt ist getan, nun bist Du dran! Tägl. von 14:00 bis 20:00.
Telechiffre: 45175

Liebe Damenwelt, ich suche mein Glück. Wenn Du an einer festen Beziehung m. einem freundlichen, liebenswerten u. ehrlichen Mann interessiert bist, dann musst Du mich unbedingt anrufen. Bin 58/185, NR, NT, bin etwas rund geworden, stehe aber dazu. Suche liebe Sie. Vielleicht bist Du ja hier? Tägl. von 16:00 bis 20:00.
Telechiffre: 45232

Mitfahrer/-in zum Jahreswechsel in Danzig gesucht! Für "OZ" - Busreise von Rostock nach Danzig u. zurück vom 30.12.19 bis 02.01.-20, mit Programm u. Unterbringung im Hotel. Reise ist für 2 Personen gebucht, die eine Hälfte ist aber leider verhindert, Kostenbeteiligung erwünscht, ggf. verhandelbar. Tägl. von 00:00 bis 23:59. **Telechiffre: 45265**

Hallo! Ich bin 20 J. jung, habe eine sportl. Figur u. liebe Spaziergänge bei Morgen- u. Abendsonne.Ich bin tierlieb, gefühlvoll, zärtlich u.v.m. Ich spiele gerene Fußball od. gehe Luafen, gegen Kuscheltage habe ich nichts einzuwenden. Ich arbeite als Logisitker und fahre gern Auto oder Simson. Tägl. von 09:00 bis 21:00.
Telechiffre: 45199

Kontaktanzeigen

Ich will an die Liebe glauben. Glücklich und zufrieden mit dir werden. Tanzen, gärtnern, lachen und vieles mehr. Wenn Du kein Problem mit einer molligen (1,62, 90Kg,) Frau hast, die das Herz am rechten Fleck hat, freue ich mich dich kennen zu lernen. Tägl. von 19:00 bis 21:00.
Telechiffre: 45271

Junger Mann, 1,74m groß, schlank, gepflegt, unabhängig, wünscht sich liebevolle Partnerin mit Charme und Humor. Gerne würde ich mit Dir die schönen Seiten des Lebens genießen. Dann würde ich mich freuen von Dir zu hören, wenn Du Interesse an mir hast. Liebe Grüße. Tägl. von 10:00 bis 23:00. **Telechiffre: 45195**

I can´t give you anything but love... ist nicht nur (m)ein Lied, sondern in meinem Herzen! Naturverbundene, junggeblieben und bodenständige Frau, 54/164, NR, normale, gute Figur und attraktiv, sucht DICH mit Herz und Verstand. ich freuem ich auf Deinen Anruf! Tägl. von 18:00 bis 20:00.
Telechiffre: 45227

Lustige 58-Jährige sucht auf diesem Wege einen aufrichten Mann passenden Alters, dem Liebe, Treue und Harmonie in der Beziehung was bedeutet. Bin 165cm groß und vollschlank, bin berufstätig, häuslich, treu, zugänglich, ehrlich, seit 1/2 Jahr Witwe und mobil. Tägl. von 16:00 bis 20:00.
Telechiffre: 45275

Hallo! Ich bin Björn, 36 Jahre jung und Single und suche eine feste Partnerschaft. Bin von Beruf Koch und vielleicht darf ich Dich ja mal bald bekochen, wenn ich Dein Interesse geweckt habe, melde ich Dich bitte. Liebe Grüße, Björn Tägl. von 10:00 bis 23:00.
Telechiffre: 45205

Hallo! Ich bin 52 Jahre alt, 1,80m groß, habe eine normale Figur. Bin ehrlich, zuverlässig. In der Freizeit gehe ich gerne mal Spazieren und vor allem fahre ich gerne mit der Harley. Solltest Du Interesse haben, melde Dich bei mir. Tägl. von 19:00 bis 23:59.
Telechiffre: 45267

Einfacher, eleganter Mann mit schönen grünen Augen und schwarzem Haar. Ich bin 28 Jahr alt, 187cm, 68 kg. Ich suche ein schönes Mädchen, um eine gute Beziehung mit viel Herz aufzubauen und richtig zu lieben. Tägl. von 18:00 bis 23:59
Telechiffre: 45269

Ruhige Frau, 62/1,60 aus Stralsund, frauliche Figur, kurze blonde Haare, leider an Parkinson erkrankt, sucht netten, zuverlässigen, treuen Mann bis 70 Jahre, NR/NT mit gleichem oder ähnlichen Schicksal für einen Neuanfang. Tägl. von 19:30 bis 22:00.
Telechiffre: 45240

Hallo! Ich würde gerne eine sympathische Frau kennenlernen. Ruf mich doch einfach mal an. Ich freue mich auf Dich. Tägl. von 16:00 bis 18:00.
Telechiffre: 45230

Kontaktanzeigen

Letzter Versuch! Ich, 66/165, schlank, frauliche Figur, NR, suche immer noch den Prinzen mit sch*** weißem Gaul. Falls Du es bist von 66-70 Jahren, schlank, NR bis 180cm. Dann melde Dich bitte. Tägl. von 18:00 bis 22:00.
Telechiffre: 45237

Hallo, bin 64 Jahre alt, bin 156 cm, verwitwet, suche auf diesem Weg einen netten Mann, der mit mir durchs Leben gehen möchte. Du solltest 67-68 Jahre alt sein. Wenn du Interesse hast, melde dich gerne bei mir. Tägl. von 15:00 bis 20:00. **Telechiffre: 45272**

Unternehmungslustiger Mann, 44 Jahre, sucht eine Frau, die treu, ehrlich, hilfsbereit und liebevoll ist, die den Mann nicht ausnutzt und mit ihm schöne Reisen macht. Würde mich freuen auf einen Anruf von dir. Tägl. von 20:00 bis 23:59
Telechiffre: 45277

Vielleicht besteht ja tatsächlich auf diesem Weg die Möglichkeit des Kennenlernens. Aktiv und auch sportlich das Leben gemeinsam gestalten, das würde ich, 55/165/58, mir sehr wünschen. Tägl. von 19:00 bis 22:00.
Telechiffre: 45273

Attraktive, sportliche Brünette, 46 J., 172 cm groß, keine Kinder sucht einen netten, gutaussehenden Typ mit Humor. Mag ausgehen, aber auch gemütliche Abende zu zweit, joggen, Fitnessstudio uvm. Tägl. von 18:00 bis 22:00. **Telechiffre: 45274**

Hallo! Ich, 62/1,68, suche eine Partnerin mit Interesse an Haus und Garten im Raum Grimmen oder Greifswald zum Kennenlernen. Tägl. von 20:00 bis 22:00
Telechiffre: 45286

Ich bin 74/1,72/80, Witwer, Schütze, tierlieb und habe Haus und Garten. Freue mich auf deine Antwort. Tägl. von 18:00 bis 21:00.
Telechiffre: 45276

Hallo! Ich suche einen netten Menschen. Ich wohne in Kröpelin, ich bin Azubi als Metallbauer und 21 Jahre alt. Tägl. von 14:00 bis 22:00. **Telechiffre: 45238**

Hallo! Ich, 38/1,87, bin ein romantischer Mann, ich liebe Musik und alles, was zu zweit das Leben besser macht. Tägl. von 19:00 bis 23:59 **Telechiffre: 45278**

Musik

Klavier - erst mieten ... bei Musik-Magunia, Musikfachgeschäft, Am Bahnhof in Stade. Tel. 04141/2828
www.magunia.de

Stellenangebote

Suchen einen Bauleiter mit Erfahrung im Hochbau (Aufmaße erstellen, Beteiligung an Baubesprechungen etc.) Führerschein Klasse 3 erforderlich.
Hr. Gül, Tel. 0176 / 63 08 51 16

Putzfrau gesucht in Neu Wulmstorf. Tel. 040/ 700 84 19

Stellengesuche

Erfahrener Bauarbeiter, Malern, Tapezieren, Laminat. Neue Tel.-Nummer **Tel. 0174/ 428 28 80 od. 040/ 88 21 91 82**

Suche Arbeit als Putzfrau im Privathaushalt, kein Bügeln. Im Raum Harburg u. Neugraben, 3-4 Std./Wo. **Tel. 0176/ 74 66 86 24**

Suche 450 € Job als Verkäufer, bin gelern.Verkäufer(48) mit Lottonachweis.
Tel. 0151 / 283 404 59

Unterricht

Neues Jahr 2020 - Auf.....
Wir sehen uns: Lust auf Tennis: Bringen Sie Ihre Freunde / Verwandten gleich mit! Einzel- u. bis 3er Gruppe. Preiswert! **Neu:**
Bruno Klein - Dipl. Tennislehrer
Tel. 040 / 72 91 60 00,
bruno23klein@googlemail.com

Klavier? Neuring! **Tel. 701 66 77**

Verschiedenes

Super Neujahrsaktion! Gartenarbeiten aller Art, Hecken- u. Baumbeschnitt, sowie -fällung; Vertikutier u. Fräsarbeiten; KOSTENLOSE Entsorgung bis Ende Februar; Haus- u. Kellersanierung; Renovierung. Der Allrounder
Tel. 0176 / 34 42 17 39

Biete Garten- u. Pflasterarbeiten aller Art an, Baumfällung, sowie Büsche u. Hecken schneiden, Gehweg u. Terrassenreinigung sowie Rasen vertikutieren und Rasenneuanlage mit Entsorgung und vieles mehr. Super preiswert.
N. Henning; **Tel. 0160/ 479 05 87**

Der Handwerker für alle Fälle, Gartenarbeiten von A-Z, Maurer- und Malerarbeiten. Dach- und Schornsteinreparatur, Flachdachsanierung, und vieles mehr. Kostenlose Beratung vor Ort. FA,
Tel. 0176 / 67 56 65 34

Rumänische Hellseherin, Kartenlegen, Kristallkugel, Pendel.
Tel. 040/ 85 40 15 53 oder
Handy 0172 / 290 66 40

Gartenarbeiten aller Art Herbstschnitt sowie Büsche - Sträucherschnitt, günstige Festpreise mit Abfuhr. **Tel. 0157 / 59 21 67 22**

Neu Wulmstorf, Flohmarkt, jeden Samstag, Fritz-Reuter-Straße 30.
Tel. 040 / 701 39 50

Klavierstimmung in Harburg.
Tel. 040/ 37 42 92 33

der neue RUF – Die Lokalzeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden

Herausgeber:
Bobeck Medienmanagement GmbH
Cuxhavener Straße 265 b
21149 Hamburg
Tel. 040 / 70 10 17-0, Fax 702 50 14
www.neuerruf.de · info@neuerruf.de

Verlegerin: Hannelore Bobeck-Niculescu

Verantwortlich für den Gesamtinhalt:
Peter Bobeck-Niculescu

Geschäftsführung:

Verlagsleitung: Jens Kalkowski

Anzeigenleitung: Jens Kalkowski

Anzeigen:
Katrin Jantzen, Uwe Sakowski, Carmen Steinert, Michael Winckler;
E-Mail: anzeigen@neuerruf.de

Redaktionsleitung: Peter Müntz

Redaktion: Gerhard Demitz, Matthias Koltermann, Andrea Ubben;
E-Mail: redaktion@neuerruf.de

Satz:
Bobeck Medienmanagement GmbH, Cuxhavener Straße 265 b, 21149 Hamburg
technik@bobeckmedien.de

Druck:
A. Beig Druckerei und Verlag GmbH & Co, Damm 9 – 15, 25421 Pinneberg

Vertrieb:
Julia Usatenko, Janina Peters Tel. 70 10 17-27
vertrieb@neuerruf.de

Auflagen:

Teilauflage Süderelbe:	39.000
Teilauflage Harburg:	51.000
Teilauflage Wilhelmsburg:	21.100
Gesamtauflage:	111.100

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.
Anzeigenentwürfe des Verlages sind urheberrechtlich geschützt. Übernahme, auch fotomechanisch, nur nach vorheriger Absprache und gegen Gebühr.

Geprüfte Auflage
Auflage und Vertrieb wurden geprüft von Wirtschaftsberater Diplom-Kaufmann Hansgeorg André Hamburg
Ehrenbergstraße 39

KLEINANZEIGEN-COUPON

Alle privaten Kleinanzeigen
Aktionspreis
4 Zeilen für nur 7,- Euro
je angefangene weitere 4 Zeilen zusätzlich

Auch im Internet: www.neuerruf.de

Geben Sie Ihre Kleinanzeige ganz bequem über unsere Kleinanzeigen-Annahme im Internet auf: www.neuerruf.de • Anzeigen online aufgeben

Rubrik: _____
(Lassen Sie nach jedem Wort und Satzzeichen ein Kästchen frei)

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige in Ihrer nächsten Ausgabe. Bei Aufgabe zahlbar. Bei Chiffre-Anzeigen wird eine Extra-Gebühr (bei Zusendung EURO 4,10, bei Abholung EURO 3,00) erhoben. **Erotik- und Bekanntschaftsanzeigen nur gegen Vorkasse!**

Name _____
Adresse _____
Konto-Nr.: _____ BLZ _____
Bankinstitut: _____
Unterschrift _____

◯ Ich erteile eine einmalige SEPA-Lastschrift (Einzugsermächtigung)
◯ Ich lege der Bestellung den Betrag in bar bei

Bitte ausschneiden und einsenden an: Der Neue Ruf, Postfach 92 02 52, 21132 Hamburg

Sonderfahrt nach Bleckede

■ **(mk) Neugraben.** Mit dem Projekt „Jung und Alt in Süderelbe“ findet am 8. Februar ab 10 Uhr ab S-Bahnhof Neugraben eine Busfahrt nach Bleckede ins Biosphärenreservat Niedersächsische Elbtalaue statt. Dort geht es auf eine spannende Entdeckungsreise durch diese einmalige Flusslandschaft! Bei einer Führung erleben Sie auf unterhaltsame Weise die Höhepunkte der Ausstellung, der Aquarienlandschaft und der Biberanlage. Die Kostenbeteiligung von 5 Euro beinhaltet die Busfahrt, die Führung durch das „Biosphaerium“ sowie das Mittagessen im Restaurant „Landgenuss“. Treffpunkt ist am S-Bahnhof Neugraben um 10 Uhr. Achtung: Es gibt nur noch wenige Restkarten. Anmeldungen bitte unter Tel. 040 7023438 (AWO-Seniorentreff 13.30 bis 16.30 Uhr).

PC, Tablet, Smartphone: Wie geht es weiter?

Computer-Kursus für Senioren

■ **(pm) Finkenwerder.** Neues Angebot der Heimatvereinigung im „Treffpunkt“ im Untergeschoss des ehemaligen Ortsamtes am Butendeichsweg 2. Beginnend mit diesem Jahr gibt es dort an jedem 2. und 4. Dienstag im Monat jeweils von 14.30 bis 17 Uhr einen Computer-Treff für Senioren.

Es geht dabei um den Umgang mit E-Mail (PC/Tablet/Smartphone) usw. Denn, so Helmut Vick, 1. Vorsitzender der Heimatvereinigung, „oft heißt es: ‚Nun hab’ ich dieses schicke Gerät – und wie geht’s weiter? Aber auch Nutzer mit Kenntnissen wissen: „...zum Dazulernen ist es nie zu spät!“

Für die Teilnahme ist eine Anmeldung erforderlich, Ansprechpartner für beide Tage ist Lothar Griess (Telefon: 74200670 oder E-Mail: mail@griess.info).

Das erste Treffen im neuen Jahr ist am Dienstag, 14. Januar, von 14.30 bis 17 Uhr. Das eigene Gerät ist mitzubringen.

Einbruch

■ **(mk) Neu Wulmstorf.** In der Nacht zum 7. Januar sind Unbekannte in ein Mehrfamilienhaus an der Hauptstraße eingedrungen. Sie begaben sich in den Kellerflur und brachen dort die Räume von sieben Mietern auf und durchsuchten sie zum Teil.

Ob die Täter dabei auch Beute machten, ist noch unklar. Der Sachschaden wird auf rund 1500 Euro geschätzt.

DER STELLENMARKT

WIR VERSTÄRKEN UNSER TEAM UND SUCHEN SIE!

Wir suchen Sie ab sofort für unseren **B&K**-Standort in Hamburg als:

Fahrzeugwäscher (m/w/d)

WIR BIETEN IHNEN
- Eine unbefristete Anstellung mit einer 43 Stunden-Woche
- Spannende Tätigkeiten mit Entwicklungspotential und hoher Eigenverantwortung im Markenumfeld von BMW und MINI
- Ein attraktiver und zukunftsorientierter Arbeitsplatz bei einem der größten Automobilhandelsunternehmen in Deutschland sowie dem BMW Award Gewinner „Bestes Unternehmen 2017“
- Praxisorientierte Weiterbildungsmöglichkeiten
- Angenehmes Arbeitsklima und flache Hierarchien
- 30 Tage Urlaub

DAS BRINGEN SIE MIT
- gültiger Führerschein der Klasse B
- selbstständige und zuverlässige Arbeitsweise
- Sorgfältigkeit und Einsatzbereitschaft
- Sie arbeiten gern im Team

B&K GmbH & Co. KG
Buxtehuder Straße 112 · 21073 Hamburg
IHRE ANSPRECHPARTNERIN:
Adriana Pinnisch · Tel. 040 766091 – 6362
e-mail: pinnisch@bundk.de
www.bundk.de

Anzeigenberatung
☎ (040) 70 10 17-0 | info@neuerruf.de

Für das **ACHAT Plaza Hamburg/Buchholz** suchen wir ab sofort:
- **Front Office Manager (w/m/d)** in Vollzeit
- **Rezeptionsmitarbeiter (w/m/d)** in Vollzeit
- **Servicemitarbeiter (w/m/d)** in Voll- oder Teilzeit
- **Reinigungsmitarbeiter (w/m/d)** auf 450,00 €-Basis am Wochenende

ACHAT Plaza Hamburg/Buchholz | Frau Cordes
Lindenstraße 21 | 21244 Buchholz | Tel.: 04181 919-0
hd22@achat-hotels.com | www.buchholz.achat-hotels.com

Evangelische Kinder tagesstätten
Mit Gott groß werden.

Erzieher/in im Krippenbereich gesucht

Die Ev.-Luth. Kindertagesstätte der Erlösergemeinde Vahrendorf sucht per sofort eine/n Erzieher/in im Krippenbereich mit 35,5 Wochenstunden.

Weiterhin suchen wir eine/n **Erzieher/in im Elementarbereich** zunächst befristet auf 14 Wochenstunden. Bei uns wird der liebevolle Umgang mit den Kindern und die Erziehungspartnerschaft mit den Eltern groß geschrieben.

Wir sind kreativ, offen und herzlich und bieten:
- Die Integration in ein erfahrenes, kompetentes und engagiertes Team,
- Aufgeschlossene und fröhliche Kinder,
- Strukturierte Arbeitsbereiche und Abläufe und
- Raum, die eigenen kreativen Fähigkeiten ins Team einzubringen.
- Umfangreiche und qualifizierte Fort- und Weiterbildungen sowie Vergütung nach dem Kirchlichen Arbeitnehmerinnen Tarifvertrag (KAT) mit zusätzlicher Altersversorgung.

Wir wünschen uns:
- Eine wertschätzende und unterstützende Haltung
- Teamfähigkeit, kreatives, gemeinsames Handeln und innovatives Denken
- Offene und kooperative Haltung in der Zusammenarbeit mit den Eltern
- Zugehörigkeit in der evangelischen Kirche bzw. Mitgliedschaft in der ACK

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung gern auch per E-Mail an die Leiterin Anke Jost **kiga.vahrendorf@hamburg.de** oder rufen Sie an: 04108/8880, **Kindertagesstätte Vahrendorf, Ehestorfer Str. 27, Ev.-Luth. Erlösergemeinde 21224 Rosengarten**

Fröhliches Team in vielseitig erfahrener Hausarztpraxis sucht zu sofort

zielstrebige Auszubildende zur Medizinischen Fachangestellten

Bist du selbstständig, geschickt und aufgeweckt?
Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung!

Praxis Erwin Ottahal
Sandbek 2, 21149 Hamburg.

Daily Care UG-Zeitarbeit

Für unsere Kunden suchen wir in Voll-/Teilzeit und Minijob

Pflegekräfte m/w/d

Gute Konditionen und Zulagen.

zeitarbeit@daily-care.info
Mobil: 0152 559 367 28

Medizinisch orientierte
Mitarbeiterin
auf 450-€-Basis für Allgemeinarztpraxis ab sofort gesucht.
Dr. Helmut Philipp
Marktpassage 6 · 21149 Hamburg
Telefon: 040 - 702 22 44

Servicekraft
für Spielhalle Vulkan in Hamburg gesucht!
Sie sind zuverlässig und serviceorientiert?
Dann bewerben Sie sich unter:
personal@vulkan-casino.de
(030 53 00 05 50 40 Fr. Andresen)

LUST AUF ETWAS NEUES?

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort Gesellen und/oder Meister:
- Zimmerer (m/w)
- Dachdecker (m/w)
- Dachklempner (m/w)

Interesse? Wir freuen uns auf eure Bewerbung unter info@kohbau.de oder schaut einfach mal rein.

kohbau holz- und baustoffhandel gmbh SEIT 1852
TRADITION UND INNOVATION
www.kohbau.de

In diesem Moment...
erkennen Sie, wie werbewirksam auch eine kleine Anzeigenfläche sein kann. Rufen Sie uns an, wir finden ein Plätzchen.
der neue RUF
70 10 17-0

Als auflagenstärkste Lokalzeitung in der Süderelbe Region, Harburg und Wilhelmsburg wird der NEUE RUF am Sonnabend an alle erreichbaren Haushalte verteilt. Ergänzt werden unsere drei Ausgaben durch den Online-Auftritt www.marktplatz-süderelbe.de sowie durch weitere erfolgreiche Sonderprodukte.

Aufgrund des Ausscheidens eines Teamkollegen suchen wir für unsere Verkaufsgebiete in Harburg und WIlhelmsburg zum nächstmöglichen Termin einen motivierten

MEDIABERATER (m/w/d) in Vollzeit.

Ihre Aufgaben:
- Eigenverantwortliche Vermarktung der Print- und Online-Werbeanzeigen, Beilagen sowie für Sonderausgaben des Verlages
- Betreuung des bestehenden Kundenstammes und Akquisition von Neukunden
- Ständiger Kontakt mit Kunden und Aufbau aktiver langfristiger Geschäftsbeziehungen
- Zusammenarbeit mit dem hauseigenen Grafik-Team sowie mit der Redaktion

Ihre Profil:
- Ausgeprägte Vertriebsorientierung
- Eigenverantwortliches, ergebnisorientiertes und termingerechtes Arbeiten
- Hohe Kommunikationsfähigkeit mit der Bereitschaft zum vernetzten Handeln
- Freundliches, seriöses Auftreten
- Kosten- und Verantwortungsbewusstsein
- Kontaktfreudigkeit, Überzeugungskraft und gute Organisationsfähigkeiten

Das erwartet Sie:
leistungsgerechte Bezahlung · kostenloses Parken · kreative Projekte · Innen- und Außendienst · crossmediale Anzeigen

Bobeck Medienmanagement GmbH
Verlagsleitung, Cuxhavener Straße 265 b, 21149 Hamburg
oder per E-Mail an personal@neuerruf.de
der neue RUF

Wir suchen dringend
Zusteller (m/w/d)
NEU Auch über WhatsApp erreichbar!
für feste Touren und Vertretungen in Neugraben, Neuwiedenthal, Fischbek, Hausbruch, Neuenfelde, Moorburg, Ohlenbüttel und Bachheide.

Verdienen Sie sich das nötige Kleingeld für die Extras in Ihrem Leben!
Sie sind aktiv, mobil und flexibel? Geeignet für **alle**, die samstags Zeit haben, unsere Zeitung zu verteilen. Das Mindestalter ist 13 Jahre. Mehr Informationen unter **(040) 70 10 17 27, 0162-8 98 26 14** oder per E-Mail: **vertrieb@neuerruf.de**.

Bobeck Medienmanagement GmbH
Cuxhavener Straße 265 b | 21149 Hamburg
der neue RUF
Die Lokalzeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden

„Erziehung ist vor allem eine Sache des Herzens“
(Don Bosco)
Springt mit auf unseren neuen Zug!

Die Kita Don Bosco und Don Boscos Spatzennest gGmbH braucht an beiden Standorten (An der Falkenbek 8 und Cuxhavener Straße 178) noch Mitarbeiter.

Wir suchen noch
Mitarbeiter im pädagogischen Bereich, Erzieher und Sozialpädagogische Assistenten (m/w/d)
für 20-39 Wochenstunden.

Wir wünschen uns einen herzlichen Umgang mit Kindern und Eltern, Freude an selbstständiger, eigenverantwortlicher Arbeit und Teamgeist und bieten die einmalige Gelegenheit, eine neue Kita mit aufzubauen.
Schicken Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen, auch gerne per E-Mail, zu Händen Helena Keil oder Martina Wilde.

Don Boscos Spatzennest gGmbH
Cuxhavener Straße 178
Tel.: 040/796 24 90
E-Mail: buero@kita-donbosco.de

Anzeigenschluss:
Donnerstag vor Erscheinen, 17.00 Uhr

Anzeige

50 Jahre ein blühendes Geschäft

Irgendwann muss auch mal Schluss sein

(gd) Finkenwerder. Mit einem lachenden, aber auch einem weinenden Auge trafen Hans-Paul Jonas und seine Gattin Marianne die Entscheidung, ihren Blumenpavillon in Finkenwerder zu schließen. „Am 18. Januar ist Schluss“, so der Geschäftsinhaber. Doch bis dahin haben die Kundinnen und Kunden noch die Möglichkeit, ein günstiges Schnäppchen zu machen, beispielsweise etwas Dekoratives zu stark herabgesetzten Preisen für die eigenen vier Wände zu finden.

Nur noch wenige Tage stehen Marianne und Hans-Paul Jonas sowie wie Kirsten Anders (Mitte) der Kundschaft im Blumenpavillon zur Verfügung. Foto: gd

Gegründet wurde das Geschäft schon vor 70 Jahren vom Vater des heutigen Besitzers, von Peter Jonas. Vor 50 Jahren allerdings erst entstand der Blumenpavillon Jonas am Neßdeich, in dem mit Schnittblumen, Gestecken und vielem mehr bisher noch gehandelt wird.

Auf die Frage, warum er sein Geschäft nun aufgeben möchte, antwortet Hans-Paul Jonas: „ Meine Frau und ich, wir sind jetzt in einem Alter, in dem man alles etwas ruhiger angehen lassen sollte. Wir hätten uns zwar gefreut, das Geschäft an einen Nachfolger übergeben zu können, doch leider hat sich dieser nicht gefunden.“ Auch wenn man sich in der neu gewonnenen Freizeit zukünftig mehr den Enkelkindern widmen möchte, so ganz zur Ruhe setzen wird sich das Ehepaar allerdings noch nicht. Die Gärtnerei im Finkenwerder Landscheideweg soll auf jeden Fall bestehen bleiben, wie Hans-Paul Jonas nachdrücklich betont.

Nicht nur Hans-Paul Jonas und seine Gattin sind wegen der Schließung des Geschäftes mehr oder weniger betrübt, auch die Kundschaft, die jahrzehntelang dem Blumenpavillon die Treue gehalten hat, und die langjährige Mitarbeiterin Kirsten Anders bedauern den Entschluss des Inhaberpaares doch sehr.

Wer will Mitglied werden?

Pinscher- und Schnautzer-Klub braucht Zuwachs

(mk) Daerstorf. Mitten in der Natur, umgeben von großem Baumbestand, Wiesen und Feldern im Daerstorfer Weg, liegt der Hundeverein Pinscher- und Schnautzer-Club von 1895 e.V. „Wir sind ein Verein, in dem alle Hundefreunde willkommen sind. Rasse, Herkunft und Alter der Hunde spielen keine Rolle. Unser Verein hat sich zur Aufgabe gemacht, Menschen und Hunde durch den Alltag zu begleiten und bei Problemen zu helfen. Wir wollen mit Gleichgesinnten gemeinsam die Zeit mit unseren Hunden verbringen, einen regen Austausch führen und Kontakte pflegen“, bringt es die 1. Vorsitzende, Birgit Mizera, knapp auf den Punkt. Vom idyllischen Standort kann so mancher Hundeverein träumen. Dass wissen die rund 25 Mitglieder und sind froh, solch ideale Bedingungen vorzufinden. Was noch von Nöten sei, sagt Vereinsmitglied Norbert Kückert ohne Umschweife, wären noch mehr Mitglieder. Diesen wird eine Menge geboten: „Seit Juli 2013 müssen Hundebesitzer in Niedersachsen einen „Sachkundenachweis“ erbringen, dass sie in der Lage sind, einen Hund zu halten und ihn stets im Griff zu haben. Der Hundeführerschein ist für alle Hundehalter verpflichtend, die ihren Hund nach dem 1. Juli 2011 angeschafft haben, unabhängig von der Rasse. Die Hundeführerschein-Prüfung besteht aus einem Praxis- und einem Theorieteil und kann über uns abgelegt werden“, führt Mizera aus.

Die Mitglieder des Pinscher- und Hunde-Klubs von 1895 wünschen sich mehr Gleichgesinnte Foto: mk

Auch Angebote zur Befreiung der Anleinpflicht gibt es. „Zur Befreiung müssen Hundehalter unbedingt eine Gehorsamkeitsprüfung mit ihrem Tier bei einem anerkannten Sachverständigen absolvieren. Nach dem Bestehen der Prüfung wird der Hundeführerschein ausgestellt, der das abgeleinte Führen des Tieres im Landesgebiet Hamburg erlaubt; den Hundeführerschein können Sie bei uns ablegen“, erklärt Kückert.

Darüber hinaus findet jeden Sonnabend ab 14 Uhr ein Übungsbetrieb statt. Hier werden Unterordnungstraining, Alltagstraining und Fährtenarbeit nach Absprache angeboten. Auch der harmonische Teil soll nicht zu kurz kommen: Bei Kaffee und Kuchen kann über dies und jenes gesprochen werden, so Kückert. Weitere Infos unter info@psk-og-hamburg.de.

FAMILIENANZEIGEN

Schlicht und einfach war Dein Leben, immer fleißig deine Hand.
Ruhe ist dir nun gegeben, schlafe wohl und habe Dank.

Nach einem langen und erfüllten Leben ist unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Ururoma

Gisela Lenz
geb. Clausen
* 5. Oktober 1928 † 28. Dezember 2019

friedlich eingeschlafen.

In Liebe
Harald und Angold
Jan und Vera
Enkel, Urenkel und Ururenkel
sowie alle Angehörigen

Finkenwerder

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Im Alter von 95 Jahren entschlief friedlich meine liebe Frau, unsere Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Lisa Kerstan
geb. Möller
* 18. August 1924 † 28. Dezember 2019

Traurig nehmen wir Abschied

Ernst, Ingrid, Thomas und Familie

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Petra Liebelt
† 10. Dezember 2019

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die unser in den schweren Tagen des Abschieds liebevoll gedacht und uns ihre Anteilnahme durch Wort und Schrift, Kranz- und Blumenspenden und durch das Geleit zur letzten Ruhestätte bekundet haben.

Besonders danken wir Herrn Kempinski für die tröstenden Worte und dem Beerdigungsinstitut Lehmann für die würdevolle Ausführung der Bestattung.

Uwe Liebelt und Familie

Wilhelmsburg, im Januar 2020

Nach einem erfüllten Leben entschlief am 26. Dezember unsere liebe, herzensgute Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Thea Schloo
geb. Meyer

mit 99 Jahren.

In Liebe und Dankbarkeit
Dörte und Arndt
Rena
Relef und Jeannette
Irmin und Anne
Jutta
Enkel und Urenkel

Moorburg / Hausbruch

Wir haben im engsten Familienkreis Abschied genommen.

Wir müssen Abschied nehmen von unserer lieben Tante

Ingeborg Knossalla
geborene Rekus
* 02. April 1938 † 06. Januar 2020

In stiller Trauer
Deine Familie

Das Requiem findet statt am Freitag, den 17. Januar 2020 um 10.30 Uhr in der Heilig Kreuz Kirche Neugraben, An der Falkenbek 10, Hamburg.

Anschließend erfolgt um 12.00 Uhr die Beisetzung auf dem Heidefriedhof, Falkenbergsweg 155, Hamburg

Hamburg-Neugraben, im Januar 2020

In dankbarer Erinnerung nehmen wir Abschied von

Gerhard Peper
* 04.02.1925 † 05.01.2020

Michael
Renate mit Daniel
Kalli und Ingeborg

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet statt am Mittwoch, den 15.01.2020 um 11.00 Uhr in der Kapelle auf dem Heidefriedhof, Falkenbergsweg 155, Hamburg.

Erinnerung ist das eine Wort,
Vergangenheit das andere.
Erinnerung lebt im Geiste fort,
wenn ich sie still durchwandere

Mein innigst geliebter Mann, unser Vater, Schwiegervater und Opa

Dieter (Charly) H. Moock
* 13.05.1932 † 30.12.2019

hat seine letzte Wanderung angetreten.

Unsere Liebe begleitet ihn

Anne Fetzer-Moock
Carola Barkow
mit Holger und Jule
Andreas Moock
mit Emilija und Julian

Die Beisetzung im Ruheforst Jesteburg findet im engsten Familienkreis statt.

Wir trauern um meinen geliebten Mann, Bruder, unseren Schwager und Onkel

Günter Wohlgethan
* 3. August 1942 † 2. Januar 2020

In Liebe und Dankbarkeit

Deine Evelyn
Renate und Horst
Marianne und Peter
Nichten und Neffen

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, 16. Januar 2020, um 12.30 Uhr in der Kapelle des Neuen Friedhofes Harburg statt.

Wir bitten von Blumenspenden abzusehen.

Berauschter Sattelzugfahrer

LKW aus dem Verkehr gezogen

■ **(pm) Waltershof.** Beamte der Verkehrsdirektion Innenstadt/West (VD 2) haben am 3. Januar gegen 18.55 Uhr den berauschten Fahrer (47) einer Sattelzugmaschine aus dem Verkehr gezogen. Die Beamten hielten den Lkw (40 t) im Rahmen einer allgemeinen Verkehrskontrolle in der Finkenwerder Straße an und stellten schnell fest, dass der 47-jährige Fahrer unter dem Einfluss von Betäubungsmitteln stehen dürfte. Ein Drogenschnelltest reagierte positiv auf THC und Amphetamine, sodass eine Blutprobenentnahme angeordnet wurde.

Bei der damit einhergehenden ärztlichen Untersuchung wurde bei dem 47-Jährigen eine gänzliche Fahruntüchtigkeit festgestellt. Ein Strafverfahren wegen des Verdachts der Trunkenheit im Straßenverkehr wurde eingeleitet und der Führerschein in diesem Zusammenhang sichergestellt.

Darüber hinaus wurden diverse Verstöße gegen die Lenk- und Ruhezeiten des eigenständigen Fahrunternehmers festgestellt. Da dieser zudem in seinem Lkw wohnt, wurde der Lkw mittels einer Radkralle gesichert, um das Weiterfahrverbot zu gewährleisten.

Beirat hat sich konstituiert

Interessenvertretung für Neugraben

■ **(mk) Neugraben.** In Sachen Stadtteil-Interessenvertretung geht es in die heiße Phase. Am 17. Januar treffen die Beiräte Neugrabens, Neuwiedenthals, Heimfelds und des Phoenix-Viertels in Harburg auf Vertreter aus Verwaltung und Politik zu einem „Runden Tisch“. Es soll ein Konzept erarbeitet werden, wie die Stadtteilarbeit der Beiräte und deren Träger zukünftig effektiv unterstützt werden kann. Dabei sei eine gerechte und bedarfsangemessene Behandlung der Stadtteilgremien anzustreben, heißt es aus der Verwaltung.

Unterdessen hat sich der Beirat für Neugraben formiert. Als ständige Mitglieder trafen auf einer Sitzung am 8. Januar im AWO-Seniorentreff Peter Bobeck (Moderation), Hannelore Bobeck-Niculescu, Katja Diering (Protokoll), Meike Paul, Sigrid Waschull, Winfried Wöhlke und Jürgen Krackert zusammen und legten die zukünftige Arbeitsweise fest.

Am 12. Februar soll zur ersten Sitzung eingeladen und den Neugrabenern Gelegenheit gegeben werden, ihre Wünsche für ein erfolgreiches Miteinander in unserem Stadtteil vorzutragen.

Neue Abfuhrtermine

Altpapiersammlung neu organisiert

■ **(pm) Hamburg.** Die Stadtreinigung Hamburg (SRH) übernimmt ab sofort die Leerung der blauen Altpapiertonnen und der Altpapier-Depotcontainer in Hamburg. Seit Mai 2008 hatte die SRH damit die WERT Wertstoffeinsammlungs-GmbH, ein Tochterunternehmen der Stadtreinigung Hamburg, beauftragt. Die bei der WERT GmbH im Rahmen der hoheitlichen Altpapiersammlung eingesetzten Mitarbeiter und die Sammelfahrzeuge wurden von der SRH übernommen. Da die SRH im Rahmen dieser Aufgabenübertragung auch die Sammeltouren überplant hat, ändert sich für viele Nutzer ab sofort der Abfuhrtag. Alle Grundeigentümer mit blauen Altpapiertonnen wurden über die neuen Abfuhrtermine bereits Anfang Dezember 2019 per Brief informiert.

2019 wurden in Hamburg in 171.000 blaue Altpapiertonnen rund 58.500 t gemischtes Altpapier erfasst. Die WERT GmbH konzentriert sich zukünftig auf die Leerung der gelben Hamburger Wertstofftonne, in welcher in Hamburg sowohl Verkaufsverpackungen als auch stoffgleiche Nicht-Verpackungen erfasst werden.

FAMILIENANZEIGEN

Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.

Thomas Goltz

* 6. März 1979 † 8. Januar 2020

Danke für die Jahre,
in denen du unser Leben bereichert hast.
Wir vermissen dich unendlich.

Jan Philip Lange
Hannelore Goltz
Helga und Siegfried Lange
Simone Elena, Tamer, Ava und Ivy Kabes

Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der für uns da war, ist nicht mehr.
Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen,
die uns niemand nehmen kann.

Erika Peters

† 14. Dezember 2019

Wir nehmen Abschied von unserer ehemaligen Abteilungsleiterin Erika Peters, die über einen langen Zeitraum unsere Schule maßgeblich geprägt hat.

Das Kollegium und die Schulleitung der Stadtteilschule Finkenwerder

---

Ich bin nicht tot, ich tausche nur die Räume,
ich leb' in euch geh' durch eure Träume.

Arthur Versemann

* 27. Februar 1942 † 27. Dezember 2019

Christel
Nenita und Frank
Martje und Finn

Wir nehmen im engsten Familienkreis Abschied.

Die Erinnerung ist ein Fenster,
durch das ich dich sehen kann,
wann immer ich will.

Lieselotte Meyrahn

geb. Platte

* 14. August 1935 † 5. Januar 2020

In Liebe und Dankbarkeit

Christine und Georg
Martina
Stephanie und Achim
Enkel und Urenkel
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Montag, dem 13. Januar 2020, um 9:30 Uhr, in der Kapelle des Neuen Friedhofes Harburg, Bremer Straße 236, 21077 Hamburg, statt.

Anstatt freundlich zugedachter Kränze und Blumen bitten wir um eine Spende für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V., IBAN: DE23 5204 0021 0322 2999 00, Kennwort: Lieselotte Meyrahn.

Nach einem erfüllten Leben und schwerer Krankheit entschlief mein lieber Vater, mein Schwiegervater, Opa und Onkel

Günter Brümmer

Prof. hc

* 15. Februar 1933 † 1. Januar 2020

In stiller Trauer

Knut und Traudi
Julia und Yannik
Jutta

Traueranschrift:
Kirste Bestattungen † Günter Brümmer
Eißendorfer Straße 72a, 21073 Hamburg

Die Urnenbeisetzung findet in aller Stille statt.

Werner Meeves

* 1. Februar 1954 † 9. Dezember 2019

Wir werden immer an dich denken

Uwe und Ute Meeves
Susanne und Kai

Finkenwerder

Wir haben im engsten Familienkreis Abschied genommen.

Sie wollen individuelle
Hochzeitskarten?
Schauen Sie vorbei oder rufen Sie uns an.
Wir entwerfen alles nach Ihren Wünschen!
Bobeck Medienmanagement GmbH
Cuxhavener Straße 265 b | 21149 Hamburg
Telefon (040) 70 10 17-0

Petra Liebelt

† 10. Dezember 2019

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die unser in den schweren Tagen des Abschieds liebevoll gedacht und uns ihre Anteilnahme durch Wort und Schrift, Kranz- und Blumenspenden und durch das Geleit zur letzten Ruhestätte bekundet haben.

Besonders danken wir Herrn Kempinski für die tröstenden Worte und dem Beerdigungsinstitut Lehmann für die würdevolle Ausführung der Bestattung.

Uwe Liebelt und Familie

Wilhelmsburg, im Januar 2020

Ganz einfach telefonisch oder persönlich aufgeben.
der neue RUF
Cuxhavener Straße 265 b
21149 Hamburg | Telefon (040) 70 10 17 11

Im Alter von 95 Jahren entschlief friedlich meine liebe Frau, unsere Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Lisa Kerstan

geb. Möller

* 18. August 1924 † 28. Dezember 2019

Traurig nehmen wir Abschied

Ernst, Ingrid, Thomas und Familie

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Lisa Hospach

† 22. November 2019

Da es uns bei der überwältigenden Vielfalt der Beileidsbekundungen leider nicht möglich ist, jedem handschriftlich zu antworten, bitten wir, auf diesem Wege unseren innigen Dank entgegenzunehmen.

Die Familie Hospach spricht allen Freunden, Bekannten und Weggefährten, die unsere Lisa auf ihrer letzten Reise begleitet haben, ihren tiefsten Dank aus.

Wir werden Lisa niemals vergessen und sie wird in unseren Herzen ewig weiterleben.

Monika Ebert
Eugen und Kerstin
Sarah, Nico und Luis Fiete
Ricarda
Torsten, Melanie und Sophia
Steve und Milena
Kenny und Gina
Michael, Nicole und Ben Ebert

Harburg, im Januar 2020

Tradition seit 1906
WALLNER BESTATTUNGEN
WIR GEBEN IHRER TRAUER RAUM UND ZEIT
040 / 701 83 46
Falkenbergsweg 72
21149 Hamburg
www.wallner-bestattungen.de

CAR WASH SAUBER.
Bonusheft: 10 x waschen = 1 x gratis
Innen- und Außenreinigung ab 30,-
NEU: Handwäsche für Wohnmobile und kleine Transporter
Neu Wulmstorf + Jork
Textile Autowäsche
neuste Technik – blitzblank
Gründliche Hand-Vorwäsche, Unterbodenwäsche, Hochglanzpolitur mit sanftem Lammfell, 3-fach-Trocknung 15,– €
Felgenreinigung 3,- € + Nano-Wachs 3,- €
~~€ 24,-~~ € 11,- inkl. Saugen
Neue Öffnungszeiten: in Neu Wulmstorf Mo.–Sa.: 8⁰⁰ bis 19⁰⁰ Uhr
Sonn- und feiertags geschlossen
Liliencronstraße 9 (Nahe B73. Möbel-Boss)
21629 Neu Wulmstorf
Tel.: 01 78 / 793 85 01
Angebot vom 28.12.19–11.01.20

Gescheiterter Einbruch

Jugendliche Täter auf Flucht gestellt

■ (mk) **Neu Wulmstorf.** Treibt die Jugendbande aus Neugraben nun auch noch in Neu Wulmstorf ihr Unwesen? Die Vorgehensweise ähnelt den Einbrüchen im Neugrabener Zentrum. Das war passiert:

Am frühen Morgen des 7. Januar gegen kurz nach Mitternacht, kam es in der Hauptstraße zu einem Einbruchsversuch in ein Einzelhandelsgeschäft. Die Täter hatten den Gitterrost eines Regenwassereinlaufs aus dem Schacht gehoben und in die Fensterscheibe geworfen. Dabei lösten sie einen Alarm aus. Die Täter flüchteten anschließend. Das Geschäft betraten sie nicht. Im Rahmen der Fahndung bemerkten Beamte wenig später drei Jugendliche, die auf Fahrrädern entlang der Cuxhavener Straße in Richtung Hamburg unterwegs waren. Als die Polizisten das Trio stoppten wollten, gelang zwei jungen Mädchen die Flucht. Der Dritte im Bunde, ein 13-Jähriger aus Hamburg, blieb stehen. Er räumte schließlich ein, dass man zu dritt versucht habe, in das Geschäft in der Hauptstraße einzubrechen. Anschließend hätten die drei sich im Bereich des Bahnhofes und von einem Grundstück in der Nähe Fahrräder „genommen", um damit nach Hamburg zurückzufahren.

Der 13-Jährige wurde von der Polizei zu seinen Erziehungsberechtigten gebracht. Die Personalien der beiden Mittäterinnen im Alter von 13 und 15 Jahren stehen ebenfalls fest. Ein Fahrrad hatten die Mädchen bei der Flucht zurückgelassen. Es konnte bereits einem Eigentümer in Neu Wulmstorf zugeordnet werden. Das Fahrrad, welches der 13-Jährige beim Bahnhof Neu Wulmstorf entwendet hatte, wurde von der Polizei sichergestellt. Bei dem Fahrrad handelt es sich um grünes Herrenfahrrad der Marke „Robur". Hierzu suchen die Beamten den rechtmäßigen Eigentümer. Hinweise bitte an die Polizei Neu Wulmstorf, Telefon 040 33441990.

Wem gehört dieses sichergestellte Herrenfahrrad? Foto: Polizei

Das Team Schumacher als Ansprechpartner für:
• Orthopädische Maßschuhe
• Diabetes Versorgungen
• Verbandschuhe / Entlastungsschuhe
• Bandagen / Orthesen
• Einlagen nach Maß
• Kompressionsversorgung
• Schuhe für lose Einlagen
Schumacher
ORTHOPÄDIE • SCHUHTECHNIK
WIR BEWEGEN HARBURG
Gesundheitszentrum Harburg
Am Wall 1 • 21073 Hamburg
Tel.: 0 40 / 77 27 39 • Fax: 0 40 / 76 76 280
www.schumacher-hamburg.de
email: rschumacher@schumacher-hamburg.de

„Die Luft wird für die Täter dünner"

Einbruchserie hält Polizei und Politik in Atem

Fortsetzung von Seite 1

Der Ruf nach privaten Sicherheitsdiensten wird laut.

Vor diesem Hintergrund suchte der Neue RUF das Gespräch mit dem Polizeikommissariat 47 Neugraben (PK 47). Mit von der Partie war der 1. Vorsitzende des Fördervereins Neugraben, Peter Bobeck. Ihm gegenüber saßen der Leiter des PK 47, Uwe Rehmke, der Leiter Prävention und Verkehr, Gerd Schröder, und der stellvertretende PK 47-Leiter, Axel Paust. Die drei Beamten betonen immer wieder, dass die Einbruchserie direkt vor ihrer Haustür höchste Priorität habe. „Es würden alle rechtlichen Maßnahmen, die denkbar seien, ausgeschöpft. Man wird jederzeit Präsenz zeigen. Die Luft wird für die Täter dünner", erklärt Remke.

Dieser betont, dass die Täter keine Unbekannten wären. Die Polizei wüsste eine ganze Menge über sie. Die straffällig gewordenen Jugendlichen würden sich beispielsweise aus Kita, Sportverein und vor allem der Schule kennen. Sie kämen überwiegend aus sozial schwachen Milieus. Die Eltern seien mit der Erziehung ihrer pubertierenden Kinder überfordert. Die Jugendlichen wären in der Vergangenheit durch Schulschwänzen, Herumstreicherei und Ladendiebstähle schon auffällig geworden. Sie kämen größtenteils aus der Neugrabener Region. Es handele sich um eine Gruppe von zehn bis 15 Personen, listete Rehmke auf.

Zur Wahrheit gehöre aber auch, so Rehmke, dass man in einem Rechtsstaat Jugendliche schwierig in Haft bringen könnte. Die Jugendlichen, so Remke, verfügten beispielsweise über einen festen Wohnsitz, es bestehe keine Fluchtgefahr. Vor diesem „Hintergrund sei es in Hamburg schwer, einen Haftbefehl zu bekommen. „Wir haben keinen Haftgrund", sagt Paust klipp und klar.

Beim Herren-Mode-Ausstatter Paulsen wurde innerhalb kürzester Zeit fünfmal eingebrochen Foto: W. Marsand

Auch die „HC Parfümerie" blieb nicht verschont Foto: W. Marsand

Also gibt es keine Handhabe? Schröder verweist darauf, dass die Polizei in Neugraben im Gegensatz zu anderen Stadtteilen noch extra über eine gesonderte Jugendabteilung verfüge. Seine Kollegen würden das Gespräch mit den Eltern und ihren Kindern zuhause suchen. „Unsere Kollegen kommen da schon ran", versichert der Beamte. Rehmke fügt hinzu, dass sich jetzt auch die Landesjugendbeauftragte mit der Einbruchserie befasse. Rehmke erklärte, dass er den Zorn der Geschäftsleute und der Bevölkerung verstehe, aber dieses spezielle Problem wird man mit den zur Verfügung stehenden rechtsstaatlichen Mitteln auf die Reihe bekommen.

Die Einbruchserie im Neugrabener Zentrum findet ihren Nachhall auch in der Politik. „Die mögliche Entwicklung von kriminellen Bandenstrukturen alarmiert mich. Als Bürgerschaftsabgeordenter vor Ort setze ich mich für eine schnelle Aufklärung der Einbruchserie und der Hintergründe der Taten ein. Ich habe den rot-grünen Senat um eine verbindliche Auskunft zum Hintergrund der Tatverdächtigen ersucht und zudem angefragt, welche Möglichkeiten es zur sicheren Unterbringung straffälliger Jugendlicher gibt", teilte der CDU-Fraktionsvorsitzende in der Bürgerschaft, André Trepoll, mit.

Der stellvertretende Fraktionsvorsitzende der SPD in der Bezirksversammlung Harburg, Holger Böhm, zeigte sich erschüttert, dass die Jugendkriminalität so stark nach Neugraben Einzug gehalten habe. Es gehe nicht an, dass die Geschäftsleute an den Rand ihrer Existenz gebracht werden. Die SPD habe einen Berichtsantrag eingebracht, um zu wissen, was Stand der Dinge sei. Danach wolle man mit allen zuständigen Stellen darauf drängen, dass ganz massiv gegen diese negative Entwicklung eingeschritten wird, so Böhm.

... und ab durch durch den Schredder!

Erster Bürgermeister beim 18. Schredderfest der FF Finkenwerder

■ (pm) **Finkenwerder.** Nein, Hamburgs Erster Bürgermeister Peter Tschentscher (SPD) musste diesmal – wie vor wenigen Tagen in der Elbphilharmonie geschehen – weder spontan Klavier spielen, noch musste er, wie von manchen angenommen, ein Lied anstimmen. Er beschränkte sich auf das, was viele Bürgermeister gut können: Eine vernünftige und kurze Rede zu halten und ansonsten das Gespräch mit den Bürgern zu suchen, zumal in Hamburg in sechs Wochen die Wahlen zur Bürgerschaft anstehen. Tschentscher war am 5. Januar der Einladung der Freiwilligen Feuerwehr Finkenwerder (FFF) zu ihrem nunmehr 18. Schredderfest – dem Finkenwerder Neujahrsempfang – gefolgt. Die FFF hat es immerhin geschafft, wie ihr 1. Vorsitzender Nico Oestreich berichtete, in diesen knapp 20 Jahren alle Bürgermeister, die während dieser Zeit im Amt waren, für einen Besuch des Schredderfestes zu begeistern.

Auch in diesem Jahr war am 5. Januar gefühlt mindestens halb Finkenwerder auf den Beinen. Viele hatten ihren ausgedienten Weihnachtsbaum mitgebracht und ließen ihn vor Ort gegen einen Obolus im Spenden-Schiffchen der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (DGzRS) schreddern. „Spaß haben und Gutes tun", lautete die Devise des Tages, denn Finkenwerder hat als ehemalige Fischer-Insel ein ganz besonderes Verhältnis zur Seefahrt. Vor dem Feuerwehrhaus am Doggerbankweg wogte ab 10.30 Uhr bis in die Abendstunden eine ansehnliche Menschenmasse, wärmte sich – bei Temperaturen über Null – mit Glühwein und Bier auf und ließ sich gegrillte Würstchen schmecken. Letzteres galt auch für das Kuchenbuffet, das alljährlich die Frauen der Feuerwehrmänner bestücken. Es als einfach nur „lecker" zu beschreiben, wäre maßlos untertrieben. Also: mindestens oberlecker! Zwischendurch ratterte immer wieder mal der Schredder, während im Feuerwehrhaus Ronny Wilson & Co. mit guter Musik für ebenso gute Stimmung sorgte.

Gäste der Freiwilligen Feuerwehr: Hamburgs Erster Bürgermeister Peter Tschentscher und die Finkwarder Speeldeel Fotos: pm

Um 14.30 Uhr trat diesmal – immer wieder gerne gehört – die Finkwarder Speeldeel mit einer kleinen Auswahl ihrer Lieder an. Ab 15 Uhr gehörte die kleine Bühne dann Peter Tschentscher. Er sprach über den Erhalt von Traditionen und das Ehrenamt auf Finkenwerder und in diesem Zusammenhang über das Wirken und die Verantwortung der Freiwilligen Feuerwehr, die aus dem öffentlichen Leben des Statteils nicht wegzudenken sei. Ein bisschen Wahlwerbung musste dann auch sein, ehe der Bürgermeister dann doch noch mit Hand anlegen musste, und – mit Helm, Handschuhen und Schutzbrille austaffiert – den einen oder anderen Nadelbaum durch den Schredder jagte. Zuvor hatte er noch einem Stand der DGzRS einen Besuch abgestattet und sich über die Arbeit der Seenotretter informiert.

Am Rande des Schredderfestes fand auch eine kleine Demonstration der Initiative „Völli bleibt" zur Erhaltung des Wädchens an den Vollhöfber Weiden statt. Tschentscher tauschte sich mit den Mitgliedern der Initiative aus und nahm wohl die eine oder andere Anregung mit in das Rathaus.

Auch am Schredder ein Fachmann: Peter Tschentscher